



# Servizi sociali del Comune di Luzzara

## Da sempre al fianco di famiglie in difficoltà, anziani e disabili

Non tutti conoscono i servizi sociali del Comune di Luzzara. Forse chi ha avuto la fortuna di non essere toccato dalla crisi o non ha "nonni" da accudire o disabili in casa non ne ha mai sentito parlare. Ma il Comune fornisce importanti servizi alle famiglie in difficoltà e agli anziani. Nonostante i continui tagli di fondi da parte del governo, l'Amministrazione ha mantenuto

costanti le risorse destinate a questo settore, ritenendo un obiettivo prioritario l'attenzione alle fasce più deboli e assicurando alla comunità locale un sistema di interventi e servizi di alto livello. Vediamoli in dettaglio.

Continua a pag. 2



Il parco del "Buris Lodigiani"

Come sarà Luzzara nei prossimi 20 anni

## Approvato il Piano Strutturale Comunale

È stato approvato lo scorso luglio in Consiglio il Piano Strutturale Comunale di Luzzara (PSC). Di cosa si tratta? Il PSC è l'erede del classico Piano Regolatore, è cioè lo **strumento di pianificazione urbanistica generale**, previsto dalla legge regionale n. 20/2000, che ci dice come sarà il nostro paese nei prossimi 20 anni.

Continua a pag. 5



Il Centro Servizi all'Anziano "Buris Lodigiani"

### IN QUESTO NUMERO

- 5 Gli amministratori informano
- 11 Lavori pubblici
- 14 Notizie dalle associazioni

**ANTICA FARMACIA LUZZARA**  
Dott. Monticelli Pietro  
Dott.ssa Ferrari Alessia

Si accettano ricette del SSN della Regione Lombardia

VIA MARCONI, 16 - LUZZARA (RE)  
Tel. e Fax 0522.976.062  
DISPENSARIO FARMACEUTICO  
Codisotto (RE) - Tel. 0522.978.188

**FRIGO PO**  
RICAMBI PER FRIGORIFERI PROFESSIONALI

FRIGO PO S.r.l.  
Via C. Mendes, 10  
42045 LUZZARA (RE)  
Tel. 0522.223073 - Fax 0522.223617  
www.frigopo.it - info@frigopo.it

**CONAD**  
LUZZARA snc

Via Tomba, 9 - 42045 Luzzara (RE)  
Tel. 0522 977950

VASTO ASSORTIMENTO PRODOTTI GASTRONOMICI E DA FORNO

Chiuso il martedì pomeriggio

Ogni giorno la qualità dei supermercati Conad e di casa

**EUROFORESI S.r.l.**

VERNICIATURA IN CATAFORESI POLVERE • LIQUIDO

42045 LUZZARA (RE) - Via F. Parri, 8  
Tel. 0522.223118 - Tel. 0522.976505  
Fax 0522.970900

# Servizi per le famiglie in difficoltà economica

## Tutor sociale

Da qualche anno è presente in Municipio il **tutor sociale**, la dottoressa Ilaria Savini, che si occupa di accompagnare o sostenere le persone in difficoltà nella ricerca di un lavoro e nella presentazione delle richieste eventuali per l'accesso ad interventi di sostegno economico.

Riceve presso gli uffici dei Servizi alla Persona, il lunedì dalle 9.00 alle 12.00 e il martedì dalle 9.00 alle 11.00. Per appuntamenti occorre telefonare all' Ufficio Assistenza tel. 0522 223 811.



## Agenziaperl'Affitto

Il Comune di Luzzara ha aderito al progetto "Agenzia per l'affitto", promosso dall'Amministrazione Provinciale e gestito da Acer (Azienda Casa Emilia Romagna). L'agenzia funziona come un intermediario per facilitare e tutelare l'incontro tra domanda e offerta di alloggi, fornendo garanzie a proprietari e inquilini.

**ACER Reggio Emilia Infocasa - Ufficio per le Relazioni con il Pubblico**  
via della Costituzione, 6  
42100 - Reggio Emilia  
Tel. 0522.236666  
Fax 0522.236699  
urp@acer.re.it  
www.acer.re.it

## Bonus Gas



Da **novembre** si potrà richiedere in Comune il **bonus gas**, una nuova misura sociale introdotta dal Ministero dello Sviluppo economico a sostegno delle famiglie con bassi redditi. Consentirà una riduzione delle bollette del gas del 15% circa (al netto di imposte).

Potranno accedere al bonus per la fornitura nell'abitazione di residenza coloro che hanno un indicatore ISEE non superiore a 7.500 euro, nonché le famiglie numerose (4 o più figli a carico) con ISEE non superiore a 20.000 euro.

## I DATI DELL'ASSISTENZA ALLE FAMIGLIE NEL 2008

CONTRIBUTI ECONOMICI STRAORDINARI EROGATI	23
RICHIESTE VALIDE DI ALLOGGI POPOLARI	25
RICHIESTE DI CONTRIBUTO AFFITTO	81
ASSEGNI DI MATERNITÀ EROGATI	23
ASSEGNI DI NUCLEO FAMILIARE EROGATI	4

ricorre a 7.500 euro, nonché le famiglie numerose (4 o più figli a carico) con ISEE non superiore a 20.000 euro.

(ricordiamo che il 30 giugno scorso è scaduto il termine per la richiesta del bonus elettricità, per il quale sono state presentate in Comune 89 richieste).

## Bando case popolari

Le richieste di assegnazione di una casa popolare, nel Comune di Luzzara, possono essere presentate solo nel periodo di tempo indicato nel bando, che esce **ogni due anni**. Si entra così in una graduatoria per l'accesso alle case popolari, in base alla quale si procede all'assegnazione degli alloggi eventualmente disponibili.

L'uscita del prossimo bando è prevista nell'Anno 2010. Il bando sarà pubblicato sul sito internet del Comune [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it) e inoltre verranno esposti avvisi nelle bacheche e nelle attività commerciali del territorio (bar, panetterie, supermercati...).

## Bando contributi per il pagamento del canone di locazione

Le richieste di contributo per il pagamento del canone di locazione possono essere presentate nel periodo di tempo indicato nel bando, che esce **ogni anno**, indicativamente in primavera.

Il bando sarà pubblicato sul sito internet del Comune [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it) e inoltre verranno esposti avvisi nelle bacheche e nelle attività commerciali del territorio (bar, panetterie, supermercati...).

## Assegno di maternità

E' riservato alle mamme non lavoratrici, italiane, comunitarie o extracomunitarie in possesso della carta di soggiorno. Si

richiede nel Comune di residenza entro **6 mesi dalla nascita del figlio o dall'ingresso in famiglia in caso di adozione o affidamento** e viene pagato dall'Inps secondo la modalità indicata dal richiedente (conto corrente bancario o postale o assegno bancario o postale). **Per averne diritto** il reddito familiare non deve superare il tetto previsto dall'ISE (per il 2009 è di 32.222,6 euro, relativo ad un nucleo di tre persone).

N.b.: Esiste anche un **assegno dello Stato**, da richiedere all' Inps, riservato a mamme lavoratrici, o che hanno interrotto il rapporto di lavoro per dimissioni durante la gravidanza, o disoccupate, purchè, in tutti i casi, sussistano alcuni requisiti contributivi. Informazioni su [www.inps.it](http://www.inps.it)



## Assegno per il nucleo familiare

Viene erogato ai nuclei familiari, italiani o comunitari, **con almeno tre figli minori**. L'assegno si ottiene a condizione che il nucleo non abbia redditi superiori a determinati tetti, stabiliti per legge di anno in anno. Per le domande relative al 2008, il valore dell'indicatore della situazione economica (ISE), con riferimento ai nuclei familiari composti da cinque componenti, di cui almeno tre figli minori, è pari a Euro 22.480,91.

Si richiede in Comune entro il 31 gennaio dell'anno successivo a quello di riferimento.

## Borse di studio

Il Comune di Luzzara mette a disposizione degli studenti di Luzzara alcuni aiuti.

La **borsa di studio "ex lascito Terzi"** è riservata a studenti residenti nella frazione di Villarotta al momento della nascita, che frequentano con profitto le scuole superiori o l'Università. A parità di condizioni hanno la precedenza i discendenti della famiglia Terzi.

La **borsa di studio "ex lascito Grisanti Respicio"** è riservata ai discendenti del signor Grisanti, che hanno la precedenza, e ai non discendenti ma capaci e meritevoli, di modeste condizioni economiche. Possono richiederla studenti delle scuole medi,superiori e dell'Università.

Entrambi i bandi, che escono indicativamente ogni anno nel periodo estivo, sono pubblicizzati nel sito internet del Comune [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it) e nelle bacheche comunali.

Ricordiamo che nel corso dell'anno scolastico la Provincia emana dei bandi per l'erogazione di **contributi per l'acquisto di testi scolastici** e per la concessione di **borse di studio**. Le domande si presentano direttamente alla segreteria della scuola frequentata. I bandi sono pubblicizzati sul sito internet del Comune [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it), nel sito della Provincia [www.provincia.re.it](http://www.provincia.re.it) e tramite volantini distribuiti nelle scuole.

E' aperto il bando per la richiesta di buoni libro per l'anno scolastico 2009/10 per le scuole medie e superiori. Il termine per la domanda è il 10 novembre. Per averne diritto il valore ISEE del nucleo familiare (riferito ai redditi dell'anno 2008) deve essere pari o inferiore a € 10.632,94.

## Pacchi alimentari per le famiglie più bisognose

In collaborazione con l'amministrazione comunale la Caritas di Luzzara eroga pacchi alimentari alle famiglie più bisognose.

Tramite la collaborazione con altre associazioni del territorio (Croce Rossa, volontari del gruppo di Auto-Aiuto) Caritas raccoglie i generi alimentari freschi, prossimi alla scadenza, dal locale supermercato Conad e, unitamente ad altri prodotti offerti da privati, li distribuiscono alle famiglie segnalate dai servizi sociali del Comune.



**BENATTI  
ALESSANDRO**

*Falegnameria  
Produzione arredamenti  
su misura, Bar,  
Negozi e Arredamento  
in genere*

Via Maso, 7 - 42045 Luzzara (RE)  
Tel. e Fax 0522 978279  
Cell. 335 6113154



Via Bosa, 23  
42045 LUZZARA (RE)  
Tel. e Fax 0522 977631

## MOLINARI G. & C. s.n.c.

Impianti elettrici civili e industriali  
Automazione cancelli  
Autopiattaforma con cestello  
Impianti antifurto



Via Fiamminghi, 2  
42045 LUZZARA (RE)  
Tel. 0522 976281 - Fax 0522 976281  
E-mail: [molinarig@interfree.it](mailto:molinarig@interfree.it)  
Molinari Gabriele cell. 348 7098671  
Molinari Matteo cell. 348 7098673



## BINACCHI s.r.l.

Via Che Guevara, 38 - Z. Industriale  
42045 LUZZARA (RE) - Italy  
Tel. 0522 977458 - 976114  
Fax 0522 977632  
E-mail: [info@binacchi.it](mailto:info@binacchi.it)  
<http://www.binacchi.it>

# Servizi per gli anziani



Volontari della Croce Rossa di Luzzara

Esiste nel nostro territorio una vasta rete di servizi socioassistenziali per gli anziani. Per accedervi occorre innanzitutto rivolgersi all' **assistente sociale del Comune, la dottoressa Laura Truzzi**, che, in collaborazione con il medico di base, valuterà la risposta più adatta ai bisogni dell'anziano.

Sul nostro territorio vi sono servizi domiciliari e servizi semiresidenziali o residenziali (inseriti nel Centro Servizi all'anziano "Boris Lodigiani").

Ricordiamo che i servizi domiciliari e il CUP sono gestiti dal 1°Marzo, per conto del Comune, dall' Azienda Servizi alla Persona (**ASP**) la cui direttrice è la dottoressa Cinzia Bertoni.

## Centro Servizi all'anziano "Boris Lodigiani"

L'assistente sociale del Comune raccoglie la domanda del cittadino o di un suo familiare; in accordo con il Medico, attiva l'Unità di Valutazione Geriatrica dell'AUSL, per la valutazione del caso. Una volta autorizzato l'ingresso, la domanda di ingresso viene trasmessa al coordinatore responsabile della struttura. Si entra quindi in lista di attesa per l'ingresso.

A seconda delle necessità dell'anziano, la commissione può definire idoneo l'inserimento in **Casa Protetta** (46 Posti), in **Casa Albergo** (10 Posti), oppure l'accesso al **Centro Diurno Assistenziale** (10 Posti).

Per gli anziani affetti da demenza o disturbi del comportamento c'è poi un servizio specializzato che è il **Nucleo Speciale**

**Demenze** (10 Posti residenziali e 5 posti Semiresidenziali) che assicura l'assistenza adeguata.

## Servizio di assistenza domiciliare

Il servizio consente ad anziani, parzialmente o totalmente non autosufficienti, e ad adulti affetti da gravi patologie di continuare a vivere nella propria casa. Le assistenti domiciliari aiutano nella cura della persona svolgendo varie attività (igiene personale, vestizione, controllo, riordino dell'ambiente di vita, mobilitazione...). In caso di assenza di familiari, alle prestazioni dirette alla persona possono affiancarsi servizi come la **spesa a domicilio, l'accompagnamento per il pagamento delle utenze o piccole commissioni** o, nel caso di visite mediche, **l'accompagnamento con presenza dell'operatore**.

## Servizio pasti a domicilio



Un volontario Auser distribuisce il pasto a domicilio

Il servizio è rivolto ad anziani e disabili che, anche temporaneamente, hanno bisogno di ricevere il pasto pronto a domicilio, poiché non sono in grado di prepararlo e non hanno familiari che possano aiutarli.

I pasti caldi sono consegnati in contenitori termici direttamente a casa, tutti i giorni dell'anno inclusi i festivi, grazie ad un rapporto di collaborazione con volontari AUSER che ne garantiscono la distribuzione.

## Servizio Trasporti

Il servizio consiste nel trasporto di anziani e disabili che hanno gravi difficoltà a muoversi, presso le strutture sanitarie per visite mediche e terapie, presso il Centro Diurno Sartoretti di Reggiolo, e, per i giovani, alle scuole superiori. Viene svolto da volontari delle associazioni del territorio (CRI, Auser, Gruppo di Auto-Aiuto).



Volontari Auser che effettuano il servizio di trasporto anziani

## Servizio Telesoccorso

Il servizio è rivolto ad anziani o adulti in difficoltà che vivono soli o che hanno problemi di salute. E' un sistema di controllo e di assistenza in funzione 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno: basta premere il tasto di un piccolo telecomando per avere aiuto.

La centrale operativa, verificata la natura del bisogno, contatta i parenti di riferimento e attiva il soccorso attraverso personale sanitario.

## Assegno di Cura

L'assegno di cura è un contributo economico che la Regione Emilia Romagna

eroga alle famiglie che si rendono garanti di progetti di mantenimento a domicilio di un anziano o un disabile non autosufficiente a rischio di istituzionalizzazione.

L'ammontare dell'assegno dipende dal tipo di necessità della persona non autosufficiente e dal progetto di assistenza definito in sede di valutazione.

Per poter presentare la richiesta vi è inoltre una valutazione della situazione economica del nucleo familiare (tramite presentazione del modello ISEE).

## CUP

Il CUP è stato istituito a Luzzara soprattutto pensando alla comodità che avrebbe rappresentato per gli anziani, ma è aperto a tutti i cittadini.

Si trova in via Avanzi 26 ed effettua prenotazioni di esami e visite mediche specialistiche.

Orari: lunedì, martedì, giovedì, venerdì 8.30 - 12.30

mercoledì 15.00 - 17.30

sabato 8.30 - 11.30

## Centri prelievi

Anche questi sono stati istituiti pensando soprattutto agli anziani. Sono stati attivati centri prelievi a Luzzara, Codisotto, Casoni.

## Emergenza caldo 2009

Anche durante l'estate 2009 è stata affrontata l'ormai consueta "Emergenza caldo".

L'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'ASP ha messo in atto il sistema di protezione e informazione ai cittadini anziani soli per prevenire i danni dovuti al caldo eccessivo.

I servizi sociali si sono attivati sostenendo e monitorando situazioni di anziani a domicilio e visitando le strutture durante il periodo estivo, per verificare che fossero assicurate condizioni di benessere per i cittadini inseriti.

## I DATI DELL'ASSISTENZA AD ANZIANI E DISABILI NEL 2008

ASSISTITI A DOMICILIO	31
UTENTI DEL SERVIZIO PASTI A DOMICILIO	34
UTENTI DEL SERVIZIO TRASPORTI	63
UTENTI DEL SERVIZIO DI TELESOCORSO	10
ASSEGNI DI CURA ANZIANI	32
ASSEGNI DI CURA DISABILI	6

**ERIDANIA EDITTRICE** srl

è l'unica ditta che ha ottenuto il mandato dal **Comune di Luzzara** per la raccolta pubblicitaria del prodotto citato a fianco

# Promuovi la tua attività a Luzzara

Eridania Editrice sta raccogliendo la pubblicità da inserire sul

## Notiziario Comunale

Contattaci: 0522 23.20.92

abbiamo **agenti qualificati** sul territorio che **potranno fornire**, senza impegno, **tutte le informazioni che desideri**



## Servizi di sostegno ai disabili

L'Assistente Sociale del Comune sostiene le persone diversamente abili nella definizione del loro progetto di vita accompagnando le famiglie nel percorso per l'accesso ai vari servizi del territorio.

Questo prevede la presa in carico con segnalazione delle situazioni all'**Unità di Valutazione Handicap (UVH)**, che effettua una valutazione del caso.

Nel nostro territorio vi è una rete di servizi che comprende servizi semi-residenziali (il Centro diurno Anffas a Guastalla, il Centro diurno "Colibrì" a Novellara, il Centro diurno "Sartoretti" e la Cooperativa Sociale "Il Bettolino" a Reggio) e servizi Residenziali (Appartamenti protetti a Guastalla, Centro Sartoretti Residenziale a Reggio).

Avvalendosi della valutazione multidimensionale della commissione UVH si cerca di individuare il servizio più idoneo a rispondere alle esigenze della persona disabile e della sua famiglia.

Inoltre è previsto, in collaborazione con i servizi A.u.s.l. un percorso specifico per il supporto nell'**inserimento scolastico e lavorativo** delle persone con disabilità, con aiuti per il sostegno alla domiciliarità (assegno di cura disabili gravi e gravissimi).

### Regione Emilia-Romagna

#### ESENZIONE DAL TICKET PER CHI È STATO COLPITO DALLA CRISI

Il 1° agosto scorso sono entrate in vigore le misure varate dalla Regione Emilia Romagna per aiutare i cittadini ad affrontare la crisi economica: per tutto il 2009 è prevista l'**esenzione dal ticket** su visite ed esami di laboratorio per i cittadini che hanno perso il posto di lavoro o sono in cassa integrazione.

Le famiglie indigenti individuate dai Servizi Sociali dei Comuni usufruiranno della **distribuzione gratuita dei farmaci in fascia C**.

Inoltre è prevista l'esenzione dal ticket per le prestazioni di specialistica ambulatoriale dei minori in affido sia a famiglie che in comunità, e l'esenzione dal ticket per i minori in adozione per un periodo iniziale di presa in carico.

Per ricevere le agevolazioni, sarà sufficiente compilare un modulo in cui si dichiara di possedere i necessari requisiti.

(Delibera Regione Emilia Romagna n.1036/2009).

Provincia di Reggio Emilia

## Numero verde anticrisi e un sito con tutte le iniziative

Indicazioni utili per cittadini, imprese e famiglie

Reggio batte la crisi

La Provincia di Reggio Emilia ha attivato il **numero verde 800.513.822**, al quale ci si può rivolgere per avere informazioni utili su tutte le iniziative "anticrisi" della provincia di Reggio Emilia. Anche il sito [www.reggiobattelacrisi.it](http://www.reggiobattelacrisi.it) ha lo stesso obiettivo: imprese, famiglie o anche singoli cittadini possono trovare qui una sezione a loro dedicata, in grado di orientarli nella ricerca di soluzioni utili e appropriate alla propria situazione. Si possono trovare, per esempio, informazioni sui contributi provinciali per l'avvio di nuove e innovative imprese, sui corsi di formazione professionale per riqualificarsi in funzione delle mutate esigenze del mercato del lavoro, sui sussidi di natura assistenziale dedicati alle famiglie.

IL NUMERO VERDE ANTICRISI 800.513.822, SARÀ ATTIVO DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9.30 ALLE 13.30



Quando si richiedono contributi, agevolazioni economiche, assegni di maternità e per il nucleo familiare, è necessario essere in possesso della attestazione ISE/ISEE, rilasciata dall'INPS con validità annuale.

L'ISE (indicatore della situazione economica) attesta la situazione economica del nucleo familiare. Il valore dell'ISE dipende dalla somma dei redditi e del 20% del patrimonio mobiliare e immobiliare di tutto il nucleo familiare.

L'ISEE (indicatore della situazione economica equivalente) è invece dato dal rapporto tra l'ISE e il numero dei componenti del nucleo familiare in base ad una scala di equivalenza stabilita dalla legge.

Chi ha bisogno dell'ISE può rivolgersi a sindacati e CAF anche qui a Luzzara. Grazie a una convenzione che il Comune ha stipulato con questi centri, l'assistenza alla compilazione per la richiesta di rilascio dell'ISE/ISEE è gratuita.

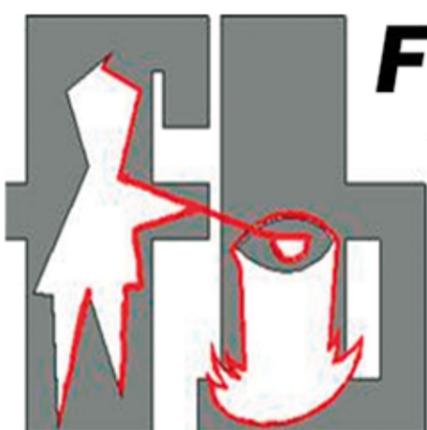
Potete richiedere l'assistenza per la richiesta dell'ISE:

a Luzzara presso Cisl, Cia, Mcl  
a Guastalla presso Cisl, Cia, Cgil

**ISEE**  
Indicatore della Situazione  
Economiche Equivalente

### GRAZIE A TUTTI I VOLONTARI

L'Amministrazione Comunale ringrazia le Associazioni di volontariato locale e i volontari singoli, grazie ai quali si effettuano i servizi di trasporto di anziani e disabili (CRI, Auser, gruppo di Auto-Aiuto), la distribuzione di pacchi alimentari e di pasti a domicilio (Caritas, CRI, gruppo di Auto-Aiuto).



## FONDERIA BASSOLI M. s.r.l.

Via Platestainer, 3 LUZZARA (RE)  
Tel. 0522 976615 Fax. 0522 976943  
E-mail: [info@fonderiabassoli.it](mailto:info@fonderiabassoli.it)

PRESSOFUSIONE METALLI NON FERROSI  
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE STAMPI  
LAVORAZIONI MECCANICHE

## Quattro-B s.r.l.

Via Nazionale, 283  
CODISOTTO di LUZZARA (RE)  
Tel. 0522 978346 Fax. 0522 978343

TRANCIATURA E FINITURA  
GETTI PRESSOFUSI

Continua da pag. 1

Come sarà Luzzara nei prossimi 20 anni

# Approvato il Piano Strutturale Comunale



Fotografia aerea di Luzzara (Ortofoto)



Via Circonvallazione Ovest (per gentile concessione di Mattia Freddi)

**O**biiettivo principale del PSC è promuovere un ordinato sviluppo del territorio, dei tessuti urbani e del sistema produttivo, migliorando dunque anche la qualità della vita e la salubrità degli insediamenti. Si punterà pertanto sullo **sviluppo di aree con funzioni omogenee** (aree residenziali, produttive, agricole) e verrà data grande attenzione al recupero e alla riqualificazione di fabbricati esistenti. Si creeranno **percorsi riservati a ciclisti e pedoni**, sia nei centri storici che nelle strade che si percorrono per raggiungerli. E' prevista anche la valorizzazione della **golena**, con piste ciclabili e una maggior attenzione all'ambiente. Si mantiene la centralità del settore agricolo, non solo per l'importanza economica, ma anche perché salvaguarda il nostro paesaggio. Si propone infine lo spostamento delle imprese attualmente in zone residenziali o agricole in aree industriali. Quanto al settore del commercio, la **riqualificazione dei centri storici** ne valorizza l'importanza e la qualità. Grande attenzione anche per lo sviluppo degli

**spazi pubblici ricreativi e culturali.** Per le strutture sportive, si conferma la scelta dei due poli funzionali di Luzzara-Codisotto e Villarotta-Casoni, che avranno forti interazioni.

L'approvazione del PSC è stata preceduta da incontri con i cittadini del capoluogo e delle frazioni, che si sono tenuti nel maggio e giugno 2008, per informarli e coinvolgerli nel progetto. Del Piano, adottato il 27 marzo 2008, era stata data inoltre ampia pubblicità (albo pretorio, sito internet, giornali, opuscoli informativi). Dal 23 aprile al 21 giugno 2008, è stato possibile presentare osservazioni o richieste di modifica (ne sono pervenute 54), che sono state esaminate dal Consiglio Comunale nella seduta del 21 luglio scorso. Nella stessa seduta sono anche state accolte le riserve formulate dalla Giunta Provinciale (Deliberazione del Consiglio Comunale n. 34/2009, disponibile anche sul sito [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it))

Il Piano avrà efficacia dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Emilia Romagna (previsto in questo mese di ottobre) e verrà attuato tramite il **Piano Operativo Comunale (POC)**, strumento che ha validità di 5 anni e definisce le progressive fasi attuative di quanto previsto nel PSC. Ogni 5 anni sarà dunque necessario approvare un POC.

Il Consiglio Comunale approverà anche il Regolamento Urbanistico Edilizio (RUE), che disciplina i criteri e i metodi per la determinazione del diritto edificatorio. "Il PSC è di grandissima importanza" - spiega il **Sindaco Donelli** - Progettare il territorio significa anche progettare la vita di una comunità, tenendo sempre e comunque al centro la persona, con le sue esigenze, le sue speranze, i suoi progetti e le sue difficoltà".



Panoramica di Luzzara (foto di Mattia Freddi)

## DUE RAGAZZI IN SERVIZIO CIVILE VOLONTARIO AL CENTRO CULTURALE ZAVATTINI

Due ragazzi sono stati selezionati a Luzzara per il Servizio Civile Volontario, riservato ai giovani dai 18 ai 28 anni. Il bando era uscito lo scorso mese di luglio, ed erano pervenute 10 richieste di ammissione. I volontari selezionati opereranno nell'ambito delle attività culturali.

Il Comune ha infatti aderito al progetto **GIO' POLLIS**, dell'Associazione **Pro.di.gio** di Novellara, che ha l'obiettivo di promuovere le culture locali con le giovani generazioni e che vedrà impegnati sedici volontari del servizio civile in otto Comuni (Cadelbosco Sopa, Campagnola Emilia, Castelnovo Sotto, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara e Poviglio).

La durata del servizio civile volontario è di 12 mesi, per un totale di 1400 ore, e prevede il riconoscimento dell'**assegno mensile di 433,80 euro**, l'assicurazione, l'assistenza sanitaria, il riscatto su domanda e su contribuzione individuale dell'anno di servizio ai fini pensionistici e la validità del periodo a fini concorsuali.

Per approfondimenti  
sul Servizio Civile:  
[www.serviziocivile.it](http://www.serviziocivile.it)  
[www.associazioneprodigio.it](http://www.associazioneprodigio.it)



SERVIZIO CIVILE NAZIONALE



## TECNOLOGIA ED ESPERIENZA AL VOSTRO SERVIZIO





Due stazioni laser con magazzini a movimentazione automatica della lamiera e dei pezzi finiti.  
Tre piegatrici CNC, una calandra a 4 rulli e quattro robots di saldatura con campi di lavoro fino a 8 metri di lunghezza.

**CATT S.r.l. - CARPENTERIA METALLICA**  
42045 LUZZARA (RE) - Via Che Guevara, 13 - Tel. 0522 223911 - Fax 0522 223935 - e-mail: [catt.srl@tin.it](mailto:catt.srl@tin.it)



# Operazione trasparenza

## Ma quanto guadagnano amministratori e consiglieri?

La legge\* impone ora la pubblicazione degli stipendi dei dirigenti pubblici sui siti internet degli enti per cui lavorano, nonché dei loro curriculum vitae, recapiti istituzionali e tassi di assenza del personale degli uffici che dirigono. E' questo che si intende propriamente quando si sente parlare di "operazione trasparenza". La nostra Amministrazione Comunale ha prontamente assolto questo obbligo sul sito [www.comune.luzzara.re.it](http://www.comune.luzzara.re.it), ma ha deciso di spingersi ancora più in là in fatto di trasparenza. Circolano infatti alcune "leggende metro-

politane" che narrano di elevati compensi percepiti dagli amministratori e consiglieri luzzaresi.

Ecco quanto ricevono in realtà per lo svolgimento delle loro funzioni istituzionali:

COMPENSO NETTO MENSILE DEGLI AMMINISTRATORI:	
SINDACO	€ 1.861,00
VICESINDACO	€ 757,00
ASSESSORE	da € 333 a € 928

Ai sensi dell'art. 82 comma 1 del TUEL 267/2000, le indennità sono infatti ridotte del 50% nel caso in cui Sindaco Vice Sindaco e Assessore siano lavoratori dipendenti che non abbiano richiesto aspettativa.

**Gettone di presenza per i consiglieri:**  
€ 16,27 lordi a seduta

\* art. 21 della legge n. 69 del 18 giugno 2009 ("Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile")

### IL COMUNE DI LUZZARA SALDA I CONTI

Il Comune di Luzzara nel mese di agosto ha saldato tutti i pagamenti giacenti presso l'Ufficio Ragioneria, **liquidando quindi fornitori e aziende, come gesto a sostegno della crisi nel mondo del lavoro.** Si tratta di una decisione presa contro quanto disposto dal patto di stabilità, che potrebbe comportare sanzioni per gli amministratori quali una riduzione dei loro compensi del 30%.

### LUZZARA: UN NUOVO PROGETTO DI DOPOSCUOLA PER LA SCUOLA PRIMARIA

Il Consiglio Comunale ha approvato un nuovo progetto di doposcuola, nato dall'esigenza di offrire un'attività pomeridiana per i bambini e le bambine. I recenti cambiamenti della scuola dell'obbligo hanno infatti comportato la riduzione dell'orario scolastico da 30 a 27 ore, e la mancata possibilità di svolgere il tempo prolungato, che molti genitori avevano invece richiesto.



L'Amministrazione pertanto, in convenzione con l'Istituto Comprensivo di Luzzara e con la Parrocchia di San Giorgio, intende istituire quest'anno il doposcuola, in via sperimentale, per i bambini che frequentano la **prima elementare**.

Il servizio si svolgerà dalle 14.00 alle 18.00.

Personale qualificato dell'Associazione Progettinanza seguirà gli alunni di prima **nello svolgimento dei compiti, di attività di gioco e di laboratorio. Uno spazio educativo dunque dove condividere esperienze e progetti legati allo sviluppo dei bambini.**

Il costo del servizio, destinato agli alunni della scuola di Luzzara che ne fanno richiesta, varierà in funzione del numero di iscritti.

Per bambini e ragazzi dalla seconda elementare alla terza media, continua il servizio di doposcuola dell'oratorio, con le stesse modalità degli scorsi anni.

## Casa cantoniera: un'opportunità per il paese



Esterno del nuovo ristorante

È stato inaugurato, nell'agosto scorso, il ristorante "Casa Cantoniera" in via Villa Superiore 30.

Tre gli obiettivi raggiunti con la realizzazione di questo progetto, portato a termine tra numerose polemiche:

- recupero e valorizzazione di un immobile di proprietà pubblica;
- aumento dell'attrattività dell'adiacente Museo delle Arti Naives;

- incremento delle strutture ricettive di Luzzara.

L'intento è stato quello dunque di fondere l'offerta culturale con la tradizione culinaria, anche perché una parte dei locali ospiterà opere naive.

I costi di ristrutturazione dell'immobile (200 000 euro) saranno coperti dall'affitto chiesto ai gestori del ristorante, selezionati attraverso un bando pubblico.

### DAL 14 SETTEMBRE NUOVO SERVIZIO DI TRASPORTO ACT PER GLI STUDENTI DI CASONI E VILLAROTTA DIRETTI AL MANZONI DI SUZZARA

Grazie all'intervento dell'Amministrazione Comunale

È partito regolarmente lo scorso 14 settembre, come anticipato nei mesi scorsi, il nuovo collegamento Villarotta-Casoni-Suzzara e ritorno (senza transito per Guastalla), destinato agli studenti residenti nelle due frazioni luzzaresi che frequentano il Manzoni di Suzzara. Un risparmio di tempo per i ragazzi, costretti fino allo scorso anno scolastico ad alzarsi molto presto a causa dell'autobus che prima di portarli alla scuola suzzarese passava da Guastalla e poi nel centro di Luzzara. Un risparmio in termini di costi per le famiglie, rispetto ad altre soluzioni possibili, grazie al nuovo collegamento che sarà assicurato da ACT. Grande la soddisfazione dell'Amministrazione Comunale, da tempo al lavoro per dare risposte efficaci ai problemi del trasporto scolastico diretto a Suzzara. Il vicesindaco Luciano Semper aveva incontrato diverse volte il direttore dell'ACT, Michele Vernaci, e la dirigente del "Manzoni" di Suzzara, Paola Bruschì, e con loro aveva mantenuto costantemente i contatti fino ad arrivare alla soluzione ora trovata.

#### Questo l'orario di servizio del nuovo collegamento:

##### ANDATA:

Villarotta, piazza Battisti, (7:35) ->  
Casoni, via Anna Frank, (7:40) ->  
Luzzara, Piazza Libertà, (7:50) ->  
Suzzara (8:00)

##### RITORNO:

Suzzara (13:05) ->  
Luzzara, scuole medie (13:15)  
Luzzara, scuole medie (13:15) ->  
Casoni, ex scuole elementari (13:25) ->  
Villarotta, piazza Battisti (13:40)

Suzzara (13:35) ->  
Luzzara Piazza Libertà (13:45) ->  
Luzzara, Piazza Libertà (13:55) ->  
Casoni ex scuole elementari (14:05) ->  
Villarotta piazza Battisti (14:15)

# LaCantoniera

## S.S. N62

### Ristorante

Via Villa Superiore, 30 - LUZZARA  
Tel. 0522 976809 - Si consiglia la prenotazione  
Giorno di Chiusura Lunedì

fotoStudio

www.fotostudio5.it

Fotografia Industriale e Pubblicitaria

Via Che Guevara 10 • 42045 Luzzara RE  
Tel.0522-977991 Fax.0522-977021  
mail: info@fotostudio5.it

CARROZZERIA  
**FERRARI**  
ALLESTIMENTO VEICOLI INDUSTRIALI

Carrozzeria FERRARI s.r.l.

42045 LUZZARA (RE)  
Via Carboni, 125  
Tel. 0522.824574  
Fax 0522.838124

# Za 1989-2009

iniziative in omaggio a Cesare Zavattini nel ventesimo anniversario della scomparsa Luzzara (RE), **20 settembre - 18 ottobre 2009**



Gianni Berengo Gardin ©



## Luzzara e Zavattini

Vent'anni dalla scomparsa di Cesare Zavattini sono un arco temporale sufficiente per porre una riflessione sul rapporto tra Luzzara ed il suo più illustre concittadino.

Fondazione Un Paese vuole cogliere l'occasione per analizzare in maniera più approfondita la figura di Zavattini, le sue opere ed il suo pensiero, talmente all'avanguardia da essere oggi stesso attuale: un pensatore e creatore di mondi che ha toccato innumerevoli discipline, ha prodotto idee e cucito relazioni anche tra mondi diversi: dal cinema alla cucina, dalla pittura al calcio, al fumetto.

Tornava a Luzzara, cercava un modo per coinvolgere il paese e l'ha reso protagonista in più di un'occasione, con Strand, con Sordi, con De Sica.

Non sempre Luzzara ha colto questi segni, queste provocazioni, ma a vent'anni di distanza si avverte una nuova consapevolezza ed una necessità di rivedere il rapporto tra il Paese e Zavattini. Ha lasciato in eredità un potenziale che tocca a noi sviluppare per dare stimolo alle nuove generazioni.

Fondazione Un Paese sin dal 2002, anno di costituzione, ha avuto come obiettivo il rapporto tra Luzzara e Zavattini, anche attraverso le manifestazioni e le pubblicazioni realizzate per il decennale della scomparsa (1999) ed il centenario dalla nascita (2002); l'incontro dello scorso 3 settembre 2009, con il figlio Arturo a Roma e successivamente quello con l'Archivio Zavattini presso la Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia, sono il segnale della volontà e necessità di intensificare tale rapporto e porlo come obiettivo primario, come risorsa culturale unica per il nostro Paese.

Sarebbe inoltre opportuna una riflessione sull'attualità del Naïf rapportandosi con chi, nel settore, possa valorizzare e far rivivere il patrimonio del museo.

Si percepisce la volontà di un rinnovamento da parte dei luzzaresi, ciascuno secondo il proprio punto di osservazione, di certo Fondazione Un Paese, come ha dimostrato coinvolgendo e coordinando le associazioni per l'ultima edizione di Econotte, ha dato inizio a questo percorso, nell'auspicio che Luzzara sappia cogliere questo momento come occasione di sviluppo del proprio futuro.

**Alberto Benati**

Il Presidente Fondazione Un Paese

### Anteprima domenica, 20 settembre 2009

Luzzara, Caffè Zavattini - ore 21.00

#### TONI LIGABUE

di Cesare Zavattini

Spettacolo teatrale in anteprima italiana **con Vito**, regia di Silvio Peroni

### Sabato, 17 ottobre 2009

Centro Culturale Zavattini, ore 18.00

#### CESARE ZAVATTINI TRA I DIVI DEL CINEMA

Incontro con lo scrittore **Guido Conti**

### Domenica, 18 ottobre 2009

Centro Culturale Zavattini, ore 18.00

Presentazione del volume di **Alfredo Gianolio**

#### VITE SBOBIMATE.

**Primitivi estrosi e trasognati in Valpadana**

Letture di **Paolo Nori** e **Alfredo Gianolio**



Le iniziative in omaggio a Cesare Zavattini sono inserite all'interno di una programmazione più ampia, realizzata dal Centro Culturale Zavattini in occasione dei **B-days. I giorni delle biblioteche reggiane** previsti per il **17 e il 18 ottobre 2009**, manifestazione per la quale sarà presto disponibile un volantino che illustra, più in dettaglio, tutte le iniziative previste sul territorio provinciale. Qui di seguito anticipiamo il programma con le iniziative previste a Luzzara.

## Programma della Biblioteca di Luzzara

### Sabato, 17 ottobre 2009

Centro Culturale Zavattini

#### MATTINA

dalle ore 10.00

#### L'ALBERO DELLA VITA

**Omaggio a Cesare Zavattini**

Inizio lavori per la realizzazione di un murales per la Biblioteca di Luzzara, in collaborazione con la Scuola Media "E. Fermi" di Luzzara

#### POMERIGGIO

**Apertura straordinaria della biblioteca dalle 15.00 alle 19.00**

ore 18.00

#### CESARE ZAVATTINI TRA I DIVI DEL CINEMA

Incontro con lo scrittore **Guido Conti** (direttore editoriale MUP di Parma)

A seguire buffet con aperitivo

### Domenica, 18 ottobre 2009

Centro Culturale Zavattini

**Apertura straordinaria della biblioteca dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.00**

#### MATTINA

dalle ore 9.00

#### COLAZIONE IN BIBLIOTECA

dalle ore 10.00

#### BUONGIORNO LUZZARA!

**Controcanto zavattiniano**

alle notizie del giorno

Letture dei quotidiani

ore 11.00

#### TRA DUE PONTI

Letture e video dal volume *Un Paese di Paul Strand e Cesare Zavattini (Alinari)*

In collaborazione con il gruppo di lettura

La Spezieria di Novellara e

Gabriele Dallasta

A seguire buffet con aperitivo

#### POMERIGGIO

ore 15.30

#### INVITO ALLA LETTURA

Letture animate per genitori e bambini dai 3 agli 8 anni

ore 18.00

Presentazione del volume di **Alfredo Gianolio**

#### VITE SBOBIMATE

**Primitivi estrosi e trasognati in Valpadana**

Oncontro con **Alfredo Gianolio** e **Paolo Nori**

A seguire buffet con aperitivo

#### INOLTRE IN ENTRAMBE LE GIORNATE

#### OLD... BUT GOLD

Mercatino dei libri usati e dismessi

In collaborazione con Circolo Culturale Torre

...e **1 libro in omaggio** a tutti i nuovi iscritti!

**SOC. COOP. R.P.R.**

Via Canaroli, 29  
42045 Codisotto di Luzzara (RE)  
Tel. 0522 978015  
Fax 0522 978115  
info@rota-serramenti.it

**Alta Cosmesi**

AKRON s.a.s. di Ferrari Genesis & C.  
Sede: Via Jugoslavia, 18 - MODENA  
Tel. 059 31.55.92 - Fax 059 31.60.126  
info@akron-altacosmesi.it  
www.akron-altacosmesi.it

Filiali:  
CREMONA - MANTOVA  
FERRARA - RAVENNA  
RIMINI - BOLOGNA  
MODENA - REGGIO EMILIA

Il cosmetico è indispensabile

**REKAR**

ALLESTIMENTI MODULARI PER OFFICINE MOBILI

— ORDINE — SICUREZZA —  
— IMMAGINE — FUNZIONALITÀ —

42045 CODISOTTO DI LUZZARA (RE)  
Via S. Antonio, 16  
Tel. 0522 223673 • Fax 0522 979839  
www.rekar.it • E-mail: info@rekar.it

# Dedicato a *Za*



Fotografia di Angelo Cozzi

"Io postumo non mi interessa. Troppo si fa per il dopo, mentre dovremmo avere il coraggio dell'oggi..."

La mia natura mi ha sempre portato ad essere rigoroso, uno degli scrittori più rigorosi che ci siano.

Di fronte al Giudizio Universale, tanto per esagerare, se dovessi citare i miei libri che più vorrei salvare (cioè la mia anima), indicherei quei libri che figurano nell'antologia Bompiani, più i seguenti: *Le voglie letterarie*, *Non libro più disco*, *Fiume Po* e *Un paese*. Sarebbe una scelta coerente, logica, stilistica, umana, culturale, di cui potrei dare pubblicamente atto.

Oppure no! Guardate, seguendo un impulso quasi contrario, dico che mi premono più i *Cinegiornali Liberi*, la battaglia che ho fatto per il neorealismo, decentrato e alternativo, spesso da solo e impopolaramente.

Oppure, ancora e maggiormente, no! A questo Giudizio Universale presento, fate conto, un'idea della biblioteca degli italiani, che mi preme più di tutto, perché siamo un popolo ignorante, non abbiamo le ragioni di quello che facciamo, per questo siamo sempre così presi di contropiede dagli avvenimenti, perché ci mancano proprio i sostegni logici, coordinati, interdisciplinari, direi.

Anch'io ho messo anni e anni per afferrare certe cose e, oggi, comincio a capire la mia ignoranza. Vi pare poco?"

(da Cesare Zavattini, *Al macero*, Einaudi, 1976)

"Sapete che cosa facevo talvolta di notte? Andavo in giro per le strade a suonare i campanelli delle abitazioni. Ecco giungermi dalla finestra l'eco di un violento diverbio: sono due coniugi, lo capisco. Mi passano davanti neri fatti di cronaca. In fretta tiro il campanello. subito si affaccia l'uomo.

- Chi è?

- Un telegramma, - rispondo.

Mentre qualcuno scendeva precipizio le scale, io sparivo, felice. 'I coniugi - pensavo - parleranno a lungo dello strano caso, e verso l'alba, forse abbracciati dolcemente, si addormenteranno."

(da Cesare Zavattini, *Parliamo tanto di me*, Bompiani, 1931)

Domenica, 20 settembre 2009

Luzzara (RE), Caffè Zavattini

## TONI LIGABUE di Cesare Zavattini con Vito



Il 20 settembre, in occasione di quello che sarebbe stato il compleanno di Cesare Zavattini e nell'anno del ventennale della scomparsa (avvenuta il 13 ottobre 1989), si è tenuto lo spettacolo *Toni Ligabue*, tratto dall'omonimo poemetto scritto dal nostro Za sul noto artista di Gualtieri Antonio Ligabue e interpretato dal comico bolognese Vito per la regia di Silvio Peroni.

Nel racconto in versi, pubblicato per la prima volta nel 1967 dall'editore Ricci, Cesare Zavattini si abbandona senza reticenze a un poetico e struggente ricordo della figura di Toni "al tedeschi", figura che, ricorda lo scrittore, "se dovessi narrare in una riga la storia di Ligabue direi era meraviglioso come noi". Un testo forte, che un'ottima prova di Vito, particolarmente ispirato, ci ha restituito con grande semplicità e altrettanta crudezza. Il palco, inizialmente situato sull'incrocio tra via Dalai e via Marconi e allestito con le riproduzioni dei quadri di Ligabue, aveva come sfondo un "teatro naturale" costituito dal centro del paese, dominato dall'imponente torre civica. Di fronte, lungo via Dalai, dalle ore 19.00 davanti alle abitazioni sono stati allestiti diversi tavoli ed i residenti hanno

**Sabato, 31 ottobre 2009** - Centro Culturale Zavattini, dalle ore 15.30

### **DOLCETTO O SCHERZETTO?**

**Prepariamoci alla notte più paurosa dell'anno...**

*Lectures animate... da brivido! accompagnate da macabri dolcetti*

Laboratorio di creazione e costruzione dei personaggi di Tim Burton

Attività liberamente ispirate ai racconti di *Morte malinconica del bambino ostrica* e alle altre opere di Tim Burton.

Partecipazione su prenotazione. Iscrizione gratuita.

**relax**  
soprannaturale

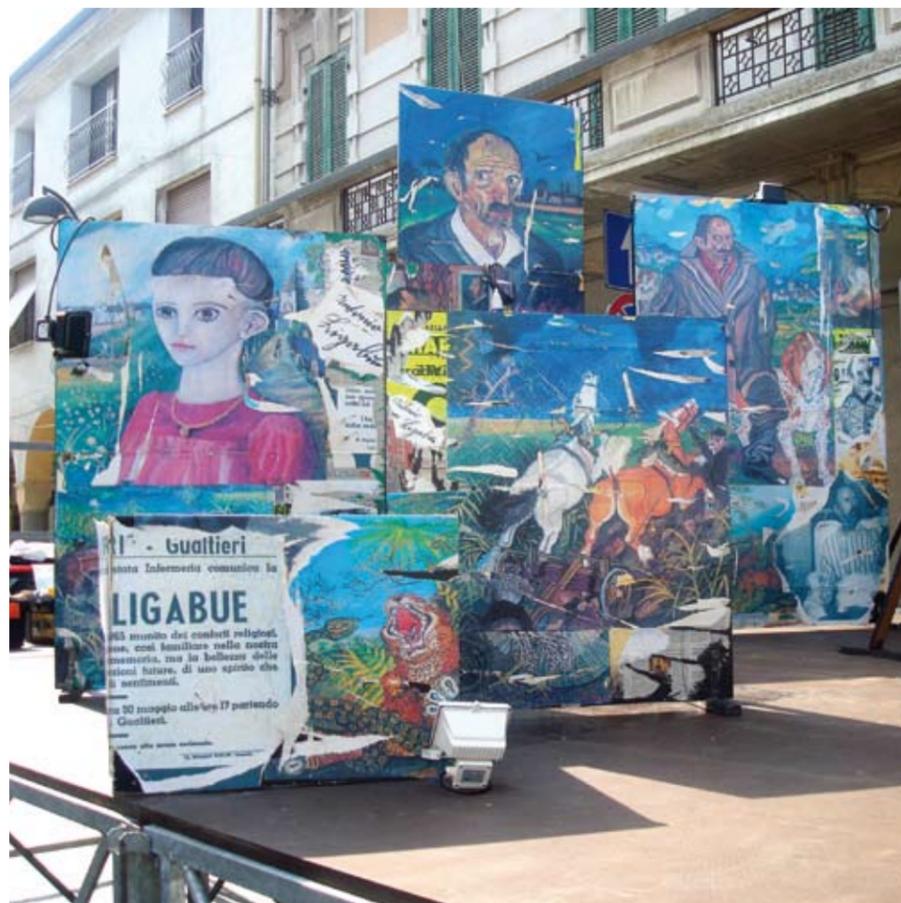
vivi una nuova esperienza  
tra le mura di casa tua

**val arredamenti**  
customized lifestyle

Showroom:  
Via Villa Superiore, 40  
42045 LUZZARA (RE)  
Tel: 0522.977949  
info@valarredamenti.it  
www.valarredamenti.it

Orari di apertura:  
lunedì - venerdì: 08.00-12.00 / 14.30-19.30  
sabato: 09.00-12.00 / 16.00-19.30

aperto gli androni delle case. E' stato dunque possibile visitare alcuni interni e cortili e degustare cibi tradizionali offerti dagli sponsor e dagli stessi residenti: per Luzzara è stato un importante momento di condivisione che ha coinvolto non solo i luzzaresi ma anche le persone venute da fuori per assistere allo spettacolo, piacevolmente sorprese dall'accoglienza e dall'atmosfera creatasi lungo la via. Un'atmosfera che si è mantenuta tale nonostante il diluvio che verso le 20.30 ha costretto l'organizzazione a spostare lo spettacolo poco più in là, all'interno dello storico Caffè Zavattini gentilmente concesso dalla famiglia Zavattini e Berni.



Il pubblico ha pazientemente atteso sotto i portici che lo spettacolo venisse riallestito all'interno del caffè, come fosse "la prima" di un grande teatro: un momento di intensa socializzazione nel quale qualcuno ha continuato a degustare vino e prodotti locali, mentre altri continuavano, con gli ombrelli, a visitare le case aperte per l'occasione. Per questo, un sentito ringraziamento va a tutti i sostenitori della manifestazione e a tutti coloro, residenti e non, che si sono spontaneamente prestati a dare anche il più piccolo aiuto.

Alle 21.30 lo spettacolo ha avuto inizio: nello storico Caffè, locale carico di significato per la storia e il valore di chi ci ha vissuto, si percepiva un'atmosfera intensa, una sorta di magia e sacralità che hanno avvolto i presenti e che lo stesso Vito ha ammesso di sentire, quasi preferendo questa dimensione ai consueti palcoscenici che solitamente frequenta.

Con questo evento, Fondazione Un Paese ha voluto dare un ulteriore segnale a Luzzara, ancora una volta con la volontà di costruire un percorso culturale che coinvolga i cittadini stessi.

E questo, in fondo, è il valore che vuole trasmettere *Un Paese*.

Fondazione Un Paese

Un evento realizzato da Fondazione **Un Paese**  
in collaborazione con



Comune di Luzzara  
Assessorato alla Cultura



Iniziativa realizzata da Fondazione Un Paese con il contributo di Comune di Luzzara, CCPL, SABAR con il sostegno di Ancicafè, ASC Il Fontanazzo, Bertoni Formaggi, Cantine Riunite Luzzara, Conad Luzzara, Neca società di servizi, Panificio La Torre, Panificio Panisi, Pasticceria Quartaroli Bonfiglio, Pizzeria Il Quadrifoglio.

## Proposta didattica 2009/10



Misteriosa notte di Carlo Baruffaldi ©

Fondazione Un Paese, anche per l'anno scolastico 2009/10, propone una gamma diversificata di attività e laboratori didattici legati al ricco patrimonio pittorico, scultoreo, fotografico e librario gestito negli spazi del Museo Nazionale delle Arti Naïves e del Centro Culturale Zavattini.

La proposta didattica, in collaborazione con l'Associazione Culturale Melusine, si articola attorno al concetto di immagine e parola: attraverso l'ausilio e la guida degli operatori porta i bambini ad avvicinarsi al mondo dell'arte permettendo loro di sviluppare capacità di lettura, analisi e confronto dei differenti linguaggi artistici.

L'approccio ludico e la multidisciplinarietà su cui sono strutturati i laboratori, permette ed aiuta il bambino ad utilizzare e prendere coscienza delle potenzialità del linguaggio scritto ed orale.

La sezione didattica di Fondazione Un Paese non è solamente dedicata ai bambini ma anche alle famiglie. Le attività **INVITO ALL'ARTE** ed **INVITO ALLA LETTURA** mirano a fare del Museo e della Biblioteca un luogo da vivere e da frequentare, in cui genitori e bambini condividono momenti di apprendimento e relazione.

### LABORATORI L'IMMAGINE:

- Laboratorio L'IMMAGINE 1 - **Lucietta Righetti: la poesia del sogno**
- Laboratorio L'IMMAGINE 2 - **La bestia ingenua**
- Laboratorio L'IMMAGINE 3 - **Il fiume Lete** di Irene Invrea
- Laboratorio L'IMMAGINE 4 - **Tramonto con la nonna** di Lorenzo Lovo
- Laboratorio L'IMMAGINE 5 - **Questioni... di prospettiva**
- Laboratorio LA FOTOGRAFIA - **Tra due ponti**

**Percorso sul patrimonio fotografico**  
• Percorso **ALLA SCOPERTA DEL MUSEO**  
**Il Museo Nazionale delle Arti Naïves**

### LABORATORI LA PAROLA

- Laboratorio LA PAROLA 1 - **Parole di carta**
- Percorso **ALLA SCOPERTA DELLA BIBLIOTECA**  
**Il Centro Culturale Zavattini**

### PROPOSTE PER GENITORI E BAMBINI

- **INVITO ALL'ARTE**
- **INVITO ALLA LETTURA**

### Informazioni

**Destinatari:** scuola dell'infanzia, scuola primaria, scuola secondaria di primo grado

**Luoghi:** Museo Nazionale delle Arti Naïves (ex Convento degli Agostiniani) dal martedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00, pomeriggio su richiesta;

Centro Culturale Zavattini martedì, giovedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00

E' disponibile, presso le sedi gestite da Fondazione Un Paese e online, il depliant informativo con la proposta didattica 2009/10.

**Alta Cosmesi**

AKRON s.a.s. di Ferrari Genesis & C.  
Sede: Via Jugoslavia, 18 - MODENA  
Tel. 059 31.55.92 - Fax 059 31.61.126  
info@akron-altacosmesi.it  
www.akron-altacosmesi.it

Filiali:  
CREMONA - MANTOVA  
FERRARA - RAVENNA  
RIMINI - BOLOGNA  
MODENA - REGGIO EMILIA

*il cosmetico è indispensabile*

**atas**

SPECIALITA' PER AUTO - DETERGENTI INDUSTRIALI

VIA NAZIONALE, 279 - CODISOTTO DI LUZZARA (RE) - ITALY  
TEL. 0522 976731 r.a. - FAX 0522 976903 WWW.ATASSRL.IT - INFO.ATAS@TIN.IT

**ivano bassoli**

GARDEN CENTER  
Via S. Lanzoni, 61  
Villarotta (RE)  
Tel. 0522.820363  
Fax 0522.228505

COMMERCIO  
Sementi Piante Fiori

**Mercati**

LUN: Luzzara GIO: Novellara  
MAR: Suzzara VEN: Reggiolo  
MER: Guastalla SAB: Guastalla

## Cinema *ottobre/novembre 2009*



Elaborazione da una foto di James Cochrane - Corbis/Contrasto

### Berlin to Berlin rassegna cinematografica

Berlino divisa in due, attraversata da un muro grottesco, è stata il segno visibile di una lacerazione: una frontiera che non solo ha tagliato la storia e l'Europa, ma che ha impedito qualsiasi autentica unità europea; l'immagine di una storia innaturalmente bloccata. Berlino è stata la città dove si sono specchiati Est e Ovest, due mondi agli antipodi, emblematici di opposte ideologie.

Oggi, a vent'anni dalla caduta del muro e dall'implosione del regime che l'aveva costruito, le reali condizioni di quanti vivono nel territorio della Germania Orientale sono problema della Germania Federale, che le negative congiunture economiche hanno infine relegato all'ultimo posto dell'agenda politica tedesca. Certamente, per gli appassionati del Socialismo Reale, la scomparsa della Rdt è stata vissuta come l'inabissarsi della mitica Atlantide. Viceversa per chi vedeva nel Muro di Berlino un simbolo della barbarie totalitaria, la sua caduta ha rappresentato una vittoria della democrazia.

Eppure quel paese che non esiste più, dissolto con le picconate al muro che avrebbe dovuto proteggerlo, seguita ancora a vivere nei recessi più profondi della mente di milioni di persone.

#### Mercoledì, 21 ottobre

Centro Culturale Zavattini, ore 21.00

#### GOODBYE, LENIN!

regia di Wolfgang Becker, 2003

#### Mercoledì, 28 ottobre

Centro Culturale Zavattini, ore 21.00

#### CHRISTIANE F. - NOI I RAGAZZI DELLO ZOO DI BERLINO

regia di Uli Edel, 1981

#### Mercoledì, 4 novembre

Centro Culturale Zavattini, ore 21.00

#### LEVITE DEGLI ALTRI

regia di Florian Henckel von Donnersmarck, 2006

### PER INFORMAZIONI

<b>Centro Culturale Zavattini</b> Viale Filippini, 32 - 42045 Luzzara (RE) tel. 0522 977612 - fax 0522 223055 info@fondazioneunpaese.org <b>Orario di apertura al pubblico in vigore dal 21 settembre 2009 al 5 giugno 2010</b>	Lunedì	9.00-13.00;	15.00-19.00
	Martedì		15.00-19.00
	Mercoledì	9.00-13.00;	15.00-19.00
	Giovedì		15.00-19.00
	Venerdì		15.00-19.00
	Sabato	9.00-13.00	

## Fotografia *novembre/dicembre 2009*



Immagine tratta dal catalogo Un Paese, Alinari editore - Paul Strand

### Da Strand a Shore. Immagini di Un paese

Ci sono diversi libri che raccontano la nostra pianura, il nostro territorio, la nostra gente, ma ce n'è uno in particolare Un paese scritto da Cesare Zavattini con le fotografie di Paul Strand che è un vero capolavoro; un libro che è stato reputato uno dei più belli in assoluto del nostro secolo.

Un libro che rappresenta un perfetto equilibrio tra immagine e racconto, dove la fotografia rimanda continuamente alla scrittura e viceversa, in un dialogo aperto che ancora oggi ha molto da dire e da raccontare a chi sfoglia quel libro che racconta una pianura che ormai non c'è più.

Il Centro Culturale Zavattini, in collaborazione con Linea di Confine per la Fotografia Contemporanea di Rubiera, parte appunto da questo testo che ha fatto conoscere Luzzara nel mondo per arrivare al lavoro di Shore del 1993 e organizza due incontri sul libro fotografico d'autore.

Saranno presentati ai partecipanti, spesso nelle edizioni originali, una selezione di libri fotografici che hanno fatto la storia della fotografia americana contemporanea.

#### Partecipazione su prenotazione.

**Iscrizione gratuita con un numero massimo di 15 partecipanti.**

#### Sabato, 28 novembre 2009

Centro Culturale Zavattini, ore 18.00

#### DA STRAND A SHORE.

#### IMMAGINI DI UN PAESE

#### il libro fotografico d'autore 1

incontro con W. Guerrieri (Linea di Confine - Rubiera)

P. Strand, Un paese, 1954 / R. Frank, The Americans, 1959 / L. Friedlander, Self Portrait, 1970 / D. Arbus, Diane Arbus, 1972 / W. Eggleston, Eggleston's Guide, 1976 / G. Winogrand, Public Relations, 1977

#### Sabato, 5 dicembre 2009

Centro Culturale Zavattini, ore 18.00

#### DA STRAND A SHORE.

#### IMMAGINI DI UN PAESE

#### il libro fotografico d'autore 2

incontro con W. Guerrieri

R. Adams, The New West, 1974, / L. Baltz, Park City, 1980 / S. Shore, Uncommon Places, 1982 / S. Shore, Laboratorio n. 6, 1993 / N. Goldin, The ballad of Sexual Dependency, 1986 / J. Sternfeld, American Prospects, 1987

**STUDIO ASSOCIATO LEVANI**

Celsino Levani  
Ragioniere  
Commercialista

Roberto Levani  
Ragioniere  
Commercialista

Via Petrarca, 19  
Luzzara (RE)  
tel. 0522 977 879  
e-mail: roberto@levani.it



**ODCECRE**

Bar, Trattoria, Alloggi

**SIGI BAR**  
di Balasini Barbara e Nicola s.n.c.

- TRATTORIA •
- GNOCCHI •
- TIGELLE •
- GRIGLIATE •
- LIVE MUSIC •
- WINE BAR •

ZONA INDUSTRIALE  
Via Che Guevara, 34 • 42045 Luzzara (RE)  
Fax 0522.977294 • Domenica chiuso

**M.C.M. snc**  
di Coffani & C.

Teglie per  
l'Industria Dolciaria

Via Bosa, 21  
42045 Luzzara (RE)  
Tel. +39 0522 976328  
Fax +39 0522 976328  
e-mail: coffani@interfree.it

**INOXLAM** di Sassi Paolo

Lavorazione  
lamiere  
Produzione  
mangiatoie-abbeveratoi  
per suini e bovini

Via F. Parri, 26  
42045 Luzzara (RE)  
Tel. e Fax 0522.977858



# Lavori in centro storico. A che punto siamo?



completando l'importante opera di riqualificazione della via principale di Luzzara. Per questo motivo si è dunque reso necessario programmare lo **spostamento del mercato settimanale del lunedì** per tutta la durata dei lavori. Saranno via Martiri di Bologna, che in questi giorni sarà interessata da opere di asfaltatura con realizzazione di nuove caditoie stradali per un corretto deflusso delle acque piovane, e via Croce, dall'intersezione con Via Martiri di Bologna a quella con Via Neruda, ad ospitare le bancarelle settimanali degli ambulanti. Il parcheggio adiacente a Via Croce (di fronte all'ex Fort Pegoraro) resterà aperto al traffico, e quindi fruibile, oltre che per i residenti, per i genitori che accompagnano i bambini presso l'asilo nido e la scuola materna, per le insegnanti e per chiunque vorrà recarsi al mercato in auto. Nei prossimi mesi inizieranno anche i lavori di rifacimento di piazza Iscaro e di via Compagnoni.

## RIQUALIFICAZIONE DEGLI IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE PUBBLICA A LUZZARA

Si è conclusa a settembre la prima parte della riqualificazione degli impianti di illuminazione pubblica delle strade di Luzzara. Grazie ad una maggiore efficienza dei corpi illuminanti installati, si otterrà l'abbattimento dei consumi di energia elettrica e un miglior impatto ambientale, perché minori consumi significano minori emissioni di prodotti inquinanti delle centrali termoelettriche.

L'intervento si è reso necessario anche per adeguare gli impianti, ormai obsoleti, alle norme vigenti, rendendoli conformi ai requisiti di sicurezza.

Le attuali lampade a mercurio sono state sostituite con lampade del tipo Sodio Alta Pressione, ad alta efficienza, e sono stati installati dei regolatori di flusso. Durante le ore notturne, viene attivata la riduzione della tensione di alimentazione che consente una riduzione dell'assorbimento energetico. Inoltre la stabilizzazione della tensione riduce lo stress delle lampade aumentandone la vita media.

Il progetto prevede inoltre la realizzazione di un sistema di **telecontrollo** che consente di rilevare in tempo reale guasti o anomalie di funzionamento dell'apparecchiatura.

In questa prima parte dei lavori sono stati sostituiti su tutto il territorio comunale oltre 500 corpi illuminanti. Il risparmio annuo (kWh/anno) al termine dell'intervento di riqualificazione è stimato attorno al 25%.



**V**ediamo a che punto sono i lavori nel centro storico luzzarese.

Innanzitutto sono state concluse le opere di riqualificazione nei due tratti di **via Avanzi** che vanno, rispettivamente, da piazza Nodolini a via Melli, e da via Marconi a Vicolo Mulino.

In entrambi i tratti di strada è stata modificata **definitivamente** la viabilità con istituzione di un **senso unico**:

- in entrata da piazza Nodolini verso il centro storico, con divieto di sosta su entrambi i lati della carreggiata

- in entrata da via Marconi/via Dalai verso piazza Iscaro (già Piazza Toti), con possibilità di parcheggio a tempo con disco orario (massimo 60 minuti) sul lato sinistro della strada.

Dopo la riqualificazione e il rifacimento di Via Dalai e Via Marconi, l'area del centro storico in confine con Suzzara è stata completata nel mese di agosto con l'asfaltatura di via Dalmazia e Via Soragna.

A breve, completati i lavori di rifacimento delle reti gas e acqua da parte di Enia S.p.A., inizierà l'ultima parte dell'intervento su via Avanzi, che riguarderà il "cuore" del paese, da via Melli a vicolo Mulino,



Nelle foto: due tratti di via Avanzi dopo la riqualificazione

## I PROSSIMI INTERVENTI NELLE FRAZIONI

Ecco i lavori in programma nelle frazioni nei prossimi mesi:

### CASONI

Entro fine anno sarà ultimata la riqualificazione di Piazza Buoizzi, con posizionamento di arredo urbano (panchine, dissuasori, fioriere) e completamento

dell'area verde tramite nuove piantumazioni e sistemazione del prato.

Sono previste inoltre opere di asfaltatura in via Negre (area adiacente al Parco Comunale e alle ex scuole elementari) e in via Freddi.

Saranno inoltre realizzati nuovi marciapiedi in adiacenza alle nuove abitazioni in via Anna Frank e in via Papa G. Paolo I.

### VILLAROTTA

Opere di asfaltatura anche a Villarotta dove i lavori, che riguarderanno anche la sistemazione e l'adeguamento delle caditoie stradali, interesseranno piazza Battisti e le vie adiacenti, Vicolo della Treccia e via Falcone, nel tratto contiguo a via Bixio.

**IANNONE MARIO** snc  
di Iannone Francesco e C.

Via Viazzone, 10 - 42045 LUZZARA (RE) - Tel. e Fax 0522 1840544  
E-mail: iannonemariosnc@virgilio.it - info@iannonemario.com

**MOVIMENTO TERRA • PAVIMENTAZIONI • FOGNATURE • URBANIZZAZIONE • SPLATEAMENTI**

# Un "pass" per chi ha problemi a camminare



Un contrassegno invalidi

**L**e persone che hanno gravi difficoltà a camminare o i non vedenti possono richiedere il "contrassegno invalidi", un'autorizzazione personale valida su tutto il territorio nazionale che **deve essere esposta sull'auto utilizzata per il trasporto**. Con questo contrassegno è infatti possibile sostare negli spazi riservati; sostare gratuitamente nei parcheggi senza rispettare l'eventuale limite di tempo; circolare o sostare in zone in cui sia stata sospesa o limitata la circolazione, purché non si intralci gravemente il traffico.

Ci sono due tipi di contrassegno invalidi:

- **contrassegno permanente:** rilasciato in caso di invalidità permanente, vale 5 anni;
- **contrassegno a tempo determinato:** rilasciato in caso di invalidità temporanea.

E' il medico dell' Igiene Pubblica decide per quanto tempo sarà valido il contrassegno.

## COME SI RICHIEDE

Ci si deve presentare, personalmente o tramite persona delegata, all'Ufficio URP del Comune di Luzzara con il **certificato rilasciato dall' Igiene Pubblica** di zona.

## COME SI RINNOVA

Chi aveva un **contrassegno a tempo determinato** (inferiore a 5 anni), deve tornare a farsi rilasciare un certificato dall'Igiene Pubblica e poi portarlo all' U.R.P.

Chi aveva un **contrassegno permanente** (5 anni) può venire direttamente all'U.R.P con un certificato rilasciato dal medico di famiglia, in cui si attesta che c'è ancora una grave difficoltà a camminare.

## QUANTO COSTA

- **contrassegno a tempo determinato:** 2 marche da bollo da Euro 14,62 ognuna da portare all'URP
- **contrassegno permanente:** non ci sono spese

## SERVIZIO DI IGIENE PUBBLICA

**Piazza Matteotti 4, Guastalla**

Orari:

- martedì dalle 9.00 alle 11.00 su appuntamento
- venerdì dalle 8.30 alle 10.30 accesso libero
- sabato dalle 11.00 alle 12.00 su appuntamento

Per appuntamenti telefonare allo 0522 837 606 dalle 11.00 alle 12.30 dal lunedì al venerdì

Dall' 8 agosto scorso sono in vigore nuove modifiche al Codice della Strada (legge n.94 /2009)

# Sanzioni più severe per violazioni commesse nelle ore notturne e punti a rischio anche per i conducenti di ciclomotori e i ciclisti

**V**iolare le regole del Codice della Strada non conviene mai. Ora conviene ancora meno se alcune violazioni sono commesse di notte.

Sono infatti adesso in vigore multe aumentate di un terzo per una serie di infrazioni, se queste si verificano dopo le 22.00 e prima delle 7.00 del mattino. Facciamo subito un esempio.

Passare con il rosso del semaforo comporta una multa di 150 euro, ma se stiamo guidando dopo le 22.00 e prima delle 7.00, la multa sarà di 200 euro.

Quali sono gli altri casi in cui la multa aumenta durante le ore notturne? Si tratta delle violazioni relative agli articoli 141 (velocità adeguata alle condizioni), 142 (superamento dei limiti di velocità), 145 (precedenza), 146 (inosservanza della segnaletica stradale e dei semafori), 149 (distanza di sicurezza tra veicoli), 154 (cambiamento di direzione o di corsia e altre manovre), 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti al trasporto di persone o cose), 176 (comportamenti durante

la circolazione sulle autostrade e sulle strade extraurbane principali) e 178 (documenti di viaggio per trasporti professionali con veicoli non muniti di cronotachigrafo).

L' aumento dell' importo della multa va nel Fondo contro l' incidentalità notturna, utilizzato per l'acquisto di materiali, attrezzature e mezzi per contrastare il fenomeno e per campagne di sensibilizzazione.

## Guida in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.

Novità anche per quanto riguarda la guida in stato di ebbrezza con tasso di alcol nel sangue superiore a 1,5 g/l (art.186 del Codice della Strada) e la guida sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (art. 187). In questi casi, **se il veicolo non è intestato al conducente, la patente viene sospesa per il doppio del tempo previsto**. Se il veicolo è invece intestato al conducente, si applica, ricordiamo, la confisca ("sequestro") del mezzo.

Anche le ammende ("multe") stabilite per la guida sotto l'effetto di alcol o droghe sono maggiori quando il reato è commesso dopo le 22.00 e prima delle 7.00: la sanzione aumenta infatti da un terzo alla metà. Una quota pari al 20% della sanzione andrà ad alimentare il Fondo contro l'incidentalità notturna.

## Punti e patente a rischio anche in motorino e in bicicletta.

Ai maggiorenni che non sono in possesso di patente di guida, potrà, nei casi previsti per legge, essere ritirato, sospeso o revocato il "patentino".

Viene introdotta inoltre la decurtazione dei punti anche per questo documento.

Se il conducente è invece persona munita di patente, qualora il codice della strada lo preveda, si applicano le sanzioni di ritiro, sospensione, revoca e decurtazione dei punti anche se ha commesso l'infrazione alla guida di un motorino o di una bicicletta.



Una pattuglia del Corpo di Polizia Municipale Bassa Reggiana durante un controllo stradale



Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale di Luzzara

4.200 copie

Distribuzione gratuita alle famiglie e attività economiche.

Aut.Trib.di RE n.1015 del 22/11/2000

**Direttore Responsabile:**  
Elisa Terzi

**Redazione e coordinamento:**  
a cura dell'Ufficio Stampa del Comune di Luzzara  
Via Avanzi, 1  
Tel. 0522/223838 - Fax 0522/223837  
www.comune.luzzara.re.it  
ufficiostampa@comune.luzzara.re.it

**Impaginazione, stampa e gestione pubblicità:**  
Eridania Editrice S.r.l. a socio unico  
Via Degani, 1  
42124 Reggio Emilia - Fax 0522/231833  
Tel. 0522/232092 - 926424  
www.eridania-editrice.it / info@eridania-editrice.it  
Casella Postale 2093 - 42124 Mancasale (RE)  
Capitale Sociale € 100.000,00  
Reg. Imprese di Reggio Emilia n. 01830380356  
REA n. 227326

**Stampa:** Litocolor - Guastalla (RE)

È vietata la riproduzione di testi, grafica, immagini, impostazione.

*Eridania Editrice Srl non si assume nessuna responsabilità diretta e indiretta sull'esattezza dei dati e dei nominativi contenuti nel presente periodico, nonchè sul contenuto dei testi, degli slogan, sull'uso dei marchi e delle foto da parte degli inserzionisti.*

*Un ringraziamento va, oltre all'Amministrazione Comunale, anche agli sponsor che hanno aderito a questa iniziativa.*

**Carta senza legno. Nessun albero è stato abbattuto per la realizzazione di questo stampato.**

**INCENTIVO**  
**GPL**  
€ 500,00  
**METANO**  
€ 650,00  
Euro: 0.1.2.3.4.5

**CARGAS**  
HA GIÀ  
CONSOLIDATO  
16.000  
UTENTI

**LANDIRENZO**

**cargas**

Via Myrdal, 9/A  
FORCHE di PUANELLO (SS63)  
42030 Reggio Emilia  
Tel. 0522 885677 - Fax 0522 885846  
www.cargas-snc.it - info@cargas-snc.it

**LA TUA AUTO NELLE NOSTRE MANI**

**RISPARMIA IL 50% SUL CARBURANTE**



Boretto



Brescello



Gualtieri



Guastalla



Luzzara



Novellara



Poviglio



Reggiolo

Unione dei Comuni e Servizio Sociale Integrato Zonale

# Da maggio due “appartamenti protetti” per disabili lievi a Guastalla



Il condominio di Guastalla dove si trovano gli appartamenti protetti



Il salotto di un appartamento protetto

Si chiamano “appartamenti protetti”, sono abitazioni che facilitano la vita domestica a disabili lievi con sufficienti livelli di autonomia. A Guastalla ne sono stati inaugurati due il 30 maggio scorso, all'interno di una nuova sperimentazione di “residenzialità emancipata” programmata nel distretto dall'Unione dei Comuni Bassa Reggiana e, in particolare, dal Servizio Sociale Integrato Zonale.

**I due appartamenti protetti si trovano in via Catellani, ospitano tre donne quello femminile e quattro uomini**

**quello maschile.** Entrambe le abitazioni sono state predisposte per raggiungere una serie di obiettivi fondamentali, e cioè costruire un ambiente familiare idoneo alla crescita personale e sociale delle persone che ci abitano; migliorare e mantenere le capacità e i livelli di autonomia acquisiti integrandoli con le attività occupazionali (centri diurni, inserimenti lavorativi); favorire i processi di autonomia individuale, l'apprendimento di capacità relazionali e comunicative con gli altri componenti del gruppo e con il tessuto sociale.

Gli appartamenti sono cogestiti, oltre che da educatori e operatori sociosanitari della cooperativa Coress, dagli stessi ospiti che, con un modesto contributo mensile, concorrono alle spese di affitto, del vitto, delle utenze e all'assunzione delle tre assistenti familiari che si alternano.

“Con questo progetto - spiega **Paolo Berni, coordinatore Settore Disabili del Servizio Sociale Integrato Zonale dell'Unione** - vogliamo fare emergere

le autonomie delle persone inserite rendendole attori principali della quotidianità. Infatti, tutte le attività vengono condivise dalle persone inserite che partecipano alla gestione e alla cura degli appartamenti, aiutando in cucina, nella preparazione dei cibi, o collaborando al riassetto delle camere da letto. Soprattutto, esse decidono con gli operatori le uscite da farsi. Queste modalità hanno portato un notevole incremento delle uscite di sera, nei posti di

aggregazione del territorio”.

Altrettanto soddisfatta **Elena Gamberini, Direttrice dell'Unione dei Comuni Bassa Reggiana:**

“Le persone inserite e le loro famiglie hanno apprezzato molto questo progetto. Speriamo quindi che questa sperimentazione di residenzialità emancipata diventi routine nel nostro distretto, visto anche il risparmio in termini economici per l'Ente Pubblico”.

## E' nato a Boretto il “Centro Famiglie Bassa Reggiana”

Un nuovo spazio di consulenza e mediazione che affianca quelli di Guastalla, Reggiolo e Poviglio

Un punto di riferimento per le famiglie del nostro territorio, dove trovare ascolto, informazione, sostegno. Uno **spazio di consulenza e mediazione** all'interno del quale le famiglie, le coppie, ma anche le singole persone possono rivolgersi per affrontare un particolare momento di criticità che stanno attraversando. Questo è il Centro Famiglie Bassa Reggiana, che si trova a Villa Vecchi, Boretto, in viale Giovanni XXIII, 62.

Il Centro, aperto lo scorso maggio, è gestito da Progettinanza Bassa Reggiana, come gli altri tre “spazi di incontro” già presenti nel nostro territorio con le stesse funzioni, che sono a Guastalla, a Reggiolo e a Poviglio, segno concreto dell'importanza data dalle nostre Amministrazioni Comunali alle politiche familiari.

A **Guastalla** lo spazio di accoglienza per le famiglie è all'interno della sede stessa dell'Associazione Progettinanza, in via Bellini, 7; a **Reggiolo** si trova all'interno del Centro SocioSanitario Trentadue, in via Marconi, 1; a **Poviglio** presso la palazzina ex-croce azzurra.

Questi i servizi gratuiti offerti:

- consulenze su come affrontare il ruolo di genitore;
- consulenze in relazione a particolari criticità mostrate dai figli in età infantile o adolescenziale e alla conflittualità tra genitori e figli;
- consulenze a persone o di famiglie che stanno affrontando il lutto per la perdita di un familiare;
- consulenze a persone che stanno affrontando una particolare fase della loro vita (svincolo dalla famiglia di origine, nascita di un figlio);
- consulenze a famiglie monogenitoriali;
- consulenze a persone che cercano di conciliare il ruolo lavorativo con quello genitoriale e coniugale;
- consulenza e sostegno a famiglie che vivono con un familiare con difficoltà psicologica o psichiatrica;
- consulenze a persone che si trovano in difficoltà nell'affrontare una separazione coniugale;
- consulenze familiari con famiglie ricostruite che stanno cercando una riorganizzazione e ristrutturazione delle dinamiche familiari;
- mediazioni familiari con coppie in crisi, con forte conflittualità e che non hanno ancora preso la decisione di separarsi o di ricongiungersi;
- mediazioni familiari sulla gestione dei conflitti in coppie in corso di separazione, già separate, o divorziate da anni, anche in relazione al rapporto coi figli;
- mediazioni in relazione alla conflittualità tra sistemi familiari (famiglia nucleare e famiglia d'origine).

Per maggiori informazioni o per appuntamenti potete contattare la psicologa dottoressa Anna Avanzi al n. 334 9233145.  
[www.progettinanza.it](http://www.progettinanza.it)

### CONSULENZA PSICOLOGICA E PROGETTUALE NELLE SCUOLE PRIMARIE DI BORETTO, BRESCELLO, GUALTIERI, GUASTALLA, LUZZARA, NOVELLARA, POVIGLIO, REGGIOLO



Il progetto **Punto d'Ascolto** è nato, sei anni fa, dalla volontà politica degli otto comuni della Bassa Reggiana di sostenere la scuola primaria nel compito di essere sempre più attenta ai bisogni dei bambini, delle famiglie, degli insegnanti e in generale delle persone che lavorano nel mondo scolastico.

Le psicologhe del Punto d'Ascolto sono tre, coordinate dalla dottoressa Anna Avanzi, e si ritrovano periodicamente per aggiornarsi e per confrontarsi sul lavoro svolto.

In concreto, nelle scuole primarie viene garantita la presenza settimanale di una psicologa che offre:

- consulenza a insegnanti e genitori e formazione su tematiche specifiche;
- consulenza per l'inserimento e l'integrazione nel contesto scolastico di bambini in difficoltà;
- consulenza sul come affrontare le interazioni fra diverse culture;
- consulenza per migliorare le relazioni nel gruppo classe;
- educazione alla salute;
- consulenza su stili, difficoltà e nuove metodologie di apprendimento;
- consulenza sulle difficoltà comportamentali a scuola (bullismo, iperattività, ecc...) e sul disagio scolastico;
- consulenza ai dirigenti scolastici.

Oltre a queste attività, ce ne sono altre di progettazione e realizzazione di percorsi con bambini, insegnanti e famiglie. Le attività proposte nei percorsi progettuali prevedono sempre un momento di “gioco interattivo”, che rappresenta per i bambini uno stimolo per riflettere e parlare insieme di argomenti come la conoscenza di sé, le relazioni, i conflitti, la prepotenza. In tal modo si confrontano con i coetanei e con gli adulti in uno spazio neutro. Le osservazioni raccolte dagli insegnanti, che partecipano come osservatori, sono poi valutate durante incontri con il team pedagogico e sono utilizzate per proporre interventi che intendono promuovere un maggior benessere nei bambini, negli adulti, nell'ambiente scolastico.

**Per approfondimenti: [www.progettinanza.it](http://www.progettinanza.it)**

Villarotta

# Inaugurato il Museo della Treccia



La chiavica di Villarotta

È stato inaugurato nel luglio scorso il *Museo della Treccia*, nella chiavica di Villarotta. Erano presenti autorità comunali, religiose e il presidente del Consorzio di Bonifica Mantovano. La chiavica quattrocentesca sulla Tagliata a Villarotta di Luzzara è stata completamente ristrutturata. L'intervento di recupero conservativo era iniziato nel 2007, grazie all'interessamento del Consorzio di Bonifica dell'Agro Mantovano-Reggiano (oggi *Terre dei Gonzaga in Destra Po*) e del Comune di Luzzara. All'interno del locale ricavato, dove si trova un camino originale del XV secolo, sono collocati i macchinari (tornio e macchine rifiltratrici dei trucioli) con cui si ottenevano i 'paioli' dai tronchi di legno di pino, poi dati a mazzi alle donne per farne delle trecce. Dalle trecce poi si ottenevano, tramite cucitura, i tradizionali cappelli di paglia, per cui Villarotta divenne famosa nel '700 come la "Villa dei Cappelli". Vengono organizzate **visite guidate del Museo e della chiavica per le scuole**.



Un'anziana prepara la treccia

Per informazioni e per gli orari di visita potete contattare il Sig. Cesare Bulgarelli, Presidente del Circolo "La Treccia", [bulgarellcesare@libero.it](mailto:bulgarellcesare@libero.it), cell 339 767695.



Un momento dell'inaugurazione

## LA MEDAGLIA D'ONORE AI DEPORTATI E INTERNATI NEI LAGER NAZISTI (1943-45) PUÒ ESSERE RICHIESTA ANCHE DAI FAMILIARI



Ricordiamo che è stata istituita una medaglia d'onore ai deportati e internati, militari e civili, nei lager nazisti (Legge 296/2006). Purtroppo, dopo oltre 60 anni, la maggior parte dei sopravvissuti alla detenzione non sono più in vita, ma possono richiederla i loro familiari (coniugi, figli, fratelli e nipoti).

L'onorificenza è concessa dalla Presidenza del Consiglio su domanda degli interessati, a cui andranno allegati un foglio notizie (in forma di atto notorio), copia di un documento di identità, e altri documenti utili a comprovare la qualità di deportato.

Per informazioni rivolgersi, per il Comune di Luzzara, al Coordinatore dell'ANPI Franco Scardova, tel. 0522 9762 64 (ore pasti serali).

Anpi Luzzara informa



## Accoglienza Sahrawi estate 2009

Testimonianza di alcuni ragazzi animatori



Il 26 agosto sono rientrati ai campi profughi e alle loro famiglie i bambini Sahrawi che hanno trascorso 2 mesi in Italia, dei quali 8 giorni a Luzzara. Il popolo Sahrawi è ancora profugo in territorio algerino in quanto la loro terra è occupata da più di trent'anni da eserciti che ne sfruttano il mare molto pescoso e gli ingenti giacimenti di fosfati. Proprio in questi giorni si stanno svolgendo a Ginevra importanti incontri tra rappresentanti delle nazioni in conflitto e quelli dell'ONU per cercare di risolvere questa grave situazione.

L'arrivo di bambini a Luzzara come sempre ha suscitato interesse da parte di molte persone che hanno contribuito in diversi modi a rendere possibile l'accoglienza. I bambini, oltre alle visite mediche, all'alimentazione varia ed abbondante e al clima più mite (i nostri 40° gradi sono sempre meglio dei loro 60°...) sono andati in piscina, hanno fatte passeggiate a cavallo e soprattutto giocato. Il ruolo di questi piccoli ambasciatori di pace resta comunque quello di far conoscere la situazione del loro popolo e per questo

**VI CHIEDIAMO DI SOSTENERE LA CAUSA SAHRAWI ANCHE ATTRAVERSO LE VARIE INIZIATIVE CHE SI SVOLGONO NEL CORSO DELL'ANNO: INCONTRI, RACCOLTE ALIMENTARI, E RACCOLTE FONDI ATTRAVERSO LA VENDITA DELLE UOVA PASQUALI E DITORTE.**

Un particolare ringraziamento va all'amministrazione comunale, alla parrocchia, alle associazioni, ai negozianti e a tutti coloro che hanno partecipato attivamente all'accoglienza.

A presto.....

**Gruppo Sahrawi di Luzzara**



Il gruppo di accoglienza Sahrawi e i bambini ricevuti nella sala del Consiglio Comunale

# US Aquila for Africa: in gioco da 25 anni!



I partecipanti alla tavola rotonda "Dall'Oratorio alla vita, nello sport"

Si è svolta dal 2 all'8 giugno la XXV edizione del **for Africa**, la manifestazione di sport, cultura e solidarietà organizzata come ogni anno dall'**U.S. Aquila** e dal **Centro Missionario Diocesano**. Nato 25 anni fa nell'Oratorio parrocchiale luzzarese, l'evento ha progressivamente coinvolto atleti, sportivi, sponsor, istituzioni pubbliche e private di varia estrazione e provenienza, producendo una benefica ricaduta a livello sociale

e umanitario sull'intera popolazione di Luzzara e dintorni. Il frutto di tale coinvolgimento, materialmente, si può esprimere attraverso la cifra di **327.000 euro inviati in questi 25 anni in una dozzina di paesi del mondo** (dal Madagascar al Brasile, dal Bangladesh al Perù, dal Rwanda e Congo all'Albania e Kosovo, dall'Etiopia alla Colombia, etc.). Quanto questo abbia significato nella vita di migliaia di persone è impossibile stabilirlo. Il XXV è una tappa significativa ed è certo che il *for Africa* ha fatto nascere e crescere la fraternità e la gratuità in tante persone, vicine e lontane. Particolare attenzione è stata data alla preparazione dell'edizione di quest'anno. Oltre alle giornate dedicate agli atleti di ogni età, che si sono sfidati in entusiasmanti tornei di basket, volley e calcetto, allo spettacolo sulla vita di S. Francesco, alla cena di solidarietà e alla messa all'aperto, l'evento di punta è stato la tavola rotonda sul tema "Dall'Oratorio alla vita, nello sport". **Cesare Prandelli, Arrigo Sacchi, Stefano Baldini, Manuela Benelli, Marco Calamai e Alberto Michelotti**, rappresentanti prestigiosi del mondo sportivo, sono stati intervistati da **Edoardo Tincani** e dal pubblico, rivelando il loro grande valore umano e professionale. Va detto, poiché un rovescio di pioggia ha reso impossibile i ringraziamenti finali in piazza, che tutti hanno partecipato gratuitamente alla serata, per onorare il carattere di solidarietà della manifestazione. La tenda degli stili di vita, la mostra fotografica sui viaggi in Madagascar, la maglietta e il cd commemorativo hanno completato il programma della XXV edizione.

**U.S. Aquila for Africa**

## Un'estate da ricordare



Il mese scorso si è conclusa la stagione estiva al parco comunale di Casoni. Quando abbiamo inaugurato agli inizi di Giugno non ci aspettavamo un'estate così calda e non avevamo idea di come si sarebbe sviluppata la nuova avventura. E invece, ancora una volta, la cittadinanza casonese ci ha piacevolmente sostenuto e le speranze si sono trasformate in realtà. Il nuovo chiosco all'aperto "Verde Menta"

allestito in fretta e furia con tanta ostinazione e convinzione, è diventato un punto di ritrovo; è riuscito a mettere d'accordo, non senza difficoltà, bambini e ragazzi, adulti ed anziani. Grazie anche a coloro che ci hanno aiutato nella gestione operativa siamo riusciti a coinvolgere molte persone e a creare un clima di armonia ed allegria. C'è stato lo spazio per giocare, organizzare cene e compleanni, ballare e ascoltare buona musica, per giocare a carte e ballare un po' di liscio. Il "Verde Menta" è stato parte integrante anche delle manifestazioni consolidate come Casoni a tutta Birra e A volte ritornano i mitici anni '70 '80, che, tra polemiche e attacchi giornalistic, hanno saputo coin-

volgere e far divertire tutti quanti. Per ora il chiosco "Verde Menta" ha chiuso i suoi battenti ma vi aspetta l'anno prossimo con i primi caldi primaverili, con qualche novità e tante proposte. Cogliamo l'occasione per ringraziare Casonesi e non: diciamo un sincero GRAZIE a tutti coloro che ci hanno aiutato, sostenuto e partecipato e anche a chi ci ha ostacolato e criticato aiutandoci a crescere e a rafforzare la voglia stare insieme. E non dimenticavi della festa della Castagna...**vi aspettiamo il 14 e il 15 novembre a Casoni con Brostole e sapori e tradizioni di una volta!**

**Circolo Polisportivo Casonese  
Centro Sociale Casoni**

## Casoni per tutti non si ferma...

È iniziato il **SERVIZIO di DOPO-SCUOLA** per bambini/e e ragazzi/e dai 6 ai 14 anni. Il servizio è stato organizzato per sostenere le famiglie che, di questi tempi, incontrano sempre più difficoltà nella gestione del tempo extra scolastico. Si svolge tutti i giorni, da Lunedì a Venerdì, dalle 14:00 alle 18:30 presso le ex scuole elementari in Via Negre n. 16 a Casoni (sede delle associazioni). Per informazioni potete telefonare al num. 348 8790263 (ore pasti).

Riprende l'iniziativa "Vuota la cantina".... raccogliamo libri usati di tutti i generi, riviste di settore e di cucina. Li cataloghiamo e li prestiamo a chi desidera leggerli oppure, con quelli rimasti, allestiamo una bancarella in occasione di manifestazioni sul territorio e con i fondi ricavati acquistiamo giochi per i bambini e materiale per le attività del Dopo-Scuola. Comuniciamo che la **Raccolta punti**

presso i **Conad di Luzzara**, Suzzara e Fabbrico continua...grazie a chi ci ha donati i punti della propria spesa abbiamo raggiunto un ottimo traguardo che ci permetterà di allestire per la prossima stagione estiva un'area con nuovi giochi all'interno del parco di Casoni: altalena, scivolo e dondolini. Ma...se continuerete a donare i punti alla nostra associazione potremo acquistare anche attrezzatura da mettere a disposizione dei ragazzi come computer, stampante ecc. **GRAZIE DI CUORE!**

Ha da poco preso vita a Casoni, con sede nelle ex scuole elementari, l'Associazione Artistico Culturale "Non solo Musica" con lo scopo di promuovere momenti di aggregazione che aiutino la diffusione e la pratica dell'arte della musica, della cultura, del teatro e non solo. Per il momento proponiamo corsi di Canto, Chitarra, Piano e di movimento creativo e teatrale, ma siamo aperti a nuove idee e proposte! Per

informazioni telefonare a Claudia al 348 5607462.

**Circolo Polisportivo Casonese  
Centro Sociale Casoni**



### VILLAROTTA: FINALE REGIONALE DEI GIOCHI DELLA GIOVENTÙ DI TIRO CON L'ARCO



Lo scorso 30 maggio si è svolta al Campo sportivo di Villarotta la **Finale regionale dei Giochi della Gioventù di tiro con l'arco**, come previsto

dal Calendario Nazionale Fitarco. Per la seconda volta, il Comitato Regionale ha chiesto alla Compagnia Arcieri La Meridiana di Luzzara di organizzare l'evento e, in questa occasione, si è pensato di chiedere la collaborazione del Gymnasium di Villarotta.

La manifestazione ha avuto inizio con la sfilata delle 19 società della Regione che hanno partecipato con i propri giovani atleti.

Al termine i ragazzi si sono disposti sulla linea di tiro ed hanno ascoltato con molta partecipazione l'"Inno di Mameli", capendo l'importanza dell'evento a cui stavano partecipando. I ragazzi hanno gareggiato a 10-15 o 20 metri a seconda dell'età, che andava dai 9 ai 14 anni. Si sono svolte 2 serie da 8 volée per un totale di 48 frecce per ogni arciere.

Al termine il Presidente Regionale Sig. Cozzo ha ringraziato tutti i ragazzi e ha voluto consegnare ad ognuno di loro un gadget a ricordo della loro partecipazione. Le premiazioni sono state effettuate dall'**Assessore allo Sport del Comune di Luzzara, Mirco Terzi**, dal Presidente Regionale Giuseppe Cozzo e da Massimo Folezzani, membro del Comitato Regionale.

I vincitori delle rispettive categorie sono andati in rappresentanza dell'Emilia Romagna alla Finale Nazionale dei Giochi della Gioventù che si è svolta ad Asti dal 20 al 21 giugno scorso.

**Compagnia Arcieri  
La Meridiana**  
Via Verga 342045 Luzzara  
Tel. 3474518183



Un momento della manifestazione

**CARROZZERIA**  
**San Marco**  
il centro estetico per la vostra auto

VERNICIATURA INDUSTRIALE • BANCO DI RADDIZZATURA  
VERNICIATURA SU QUALSIASI SUPERFICIE  
(legno, plastica, ferro, vetro, alluminio)  
LUCIDATURA SU AUTO - MOTO - SCOOTER - CAMION  
SOSTITUZIONE PARABREZZA • LUCIDATURA OTTONE  
ACCESSORI ESTETICI • PULIZIA DEGLI INTERNI  
PERSONALIZZAZIONE DI AUTO, MOTO E SCOOTER  
VETTURA DI CORTESIA AD USO GRATUITO

di Volpi Luca e C. Snc  
Via J. Gagarin, 5 - Codisotto di Luzzara (RE)  
Tel./Fax 0522 976803 - Cell. 347 4807050  
E-mail: volplu@tiscali.it

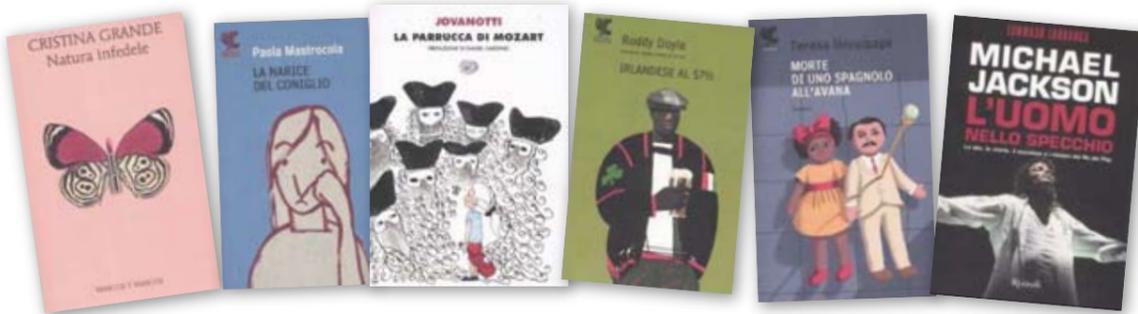
**ACCORSI**  
LOGISTICA & TRASPORTI  
NAZIONALI E INTERNAZIONALI

novità **SPEDIZIONI  
PALLETS**  
24•48•72 ore

Via L. Da Vinci, 33  
42023 Cadelbosco Sotto (RE)  
Tel. +39 0522 912170  
info@accorsitransporti.it  
www.accorsitransporti.it

# Centro Culturale Zavattini

Ultimi acquisti (elenco aggiornato al 15 settembre 2009)



## NARRATIVA

**La bellezza e l'inferno** di Roberto Saviano  
**La parrucca di Mozart** di Lorenzo Jovanotti  
**Il ricatto** di John Grisham  
**Marina** di Carlos Ruiz Zafon  
**Ho cercato il tuo nome** di Nicholas Sparks  
**Il cinese** di Henning Mankell  
**Sentiero nero** di Asa Larsson  
**Il potere del cane** di Don Winslow  
**Il valzer dell'orrore** di Joe R. Lansdale  
**Irlandese al 57%** di Roddy Doyle  
**Il silenzio dei chiostr** di Alicia Giménez-Bartlett  
**La tripla vita di Michele Sparacino** di Andrea Camilleri  
**Il tempo materiale** di Giorgio Vasta  
**La scuola degli ingredienti segreti** di Erica Bauermeister  
**Il turista** di Olen Steinhauser  
**La voce degli angeli** di Roger J. Ellroy  
**Morti viventi a Dallas** di Charlaine Harris  
**Zia Mame** di Patrick Dennis  
**Assassinio in libreria** di Lello Gurrado  
**I Wanderers** di Richard Price  
**La donna che vestiva di rosso** di Elizabeth George  
**Figlie e madri** di Joyce Carol Oates  
**Battle Royale** di Takami Koushun  
**I detective selvaggi** di Roberto Bolano  
**La finestra dei Rouet** di Georges Simenon  
**Dei bambini non si sa niente** di Simona Vinci  
**La febbre dell'oro** di Osvaldo Soriano  
**L'epoca geniale e altri racconti** di Bruno Schulz

**Sarti Antonio: caccia tragica** di Lorian Macchiavelli  
**Un artista del digiuno** di Franz Kafka  
**Al bistrot dopo mezzanotte** di Joseph Roth  
**Fuochi** di Lorenzo Mattiotti  
**Coltrane** di Paolo Parisi

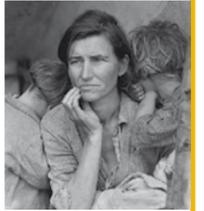
## SAGGISTICA

**La fortuna non esiste** di Mario Calabresi  
**La faccia nascosta della Luna** di Carlo Lucarelli  
**In viaggio sulle Alpi** di Marco Albino Ferrari  
**Miracoli e traumi della comunicazione** di Mario Perniola  
**Papi. Uno scandalo politico** di Gomez-Travaglio  
**Vaticano S.p.A.** di Gianluigi Nuzzi  
**Michael Jackson. L'uomo nello specchio** di Tommaso Labranca  
**Benedette guerre. Crociate e Jihad** di Alessandro Barbero  
**Fisiologia dell'immagine. Il pensiero di Zavattini** di Stefania Parigi  
**I-Tigi. Racconto per Ustica** di Marco Paolini  
**Alberto Sordi presenta Albertone**  
**Lo stile documentario in fotografia** di Oliver Lugin  
**Fotografia italiana** di Gianni Berengo Gardin  
**Dorothea Lange** catalogo  
**Fotografia europea. Eternità** catalogo  
**ULTIMI ACQUISTI DVD**  
**Alien** di Ridley Scott

**La storia infinita** di Wolfgang Petersen  
**Trainspotting** di Danny Boyle  
**Il cane giallo della Mongolia** di Byambasuren Davaa  
**Match point** di Woody Allen  
**La sposa turca** di Fatih Akin  
**Un mercoledì da leoni** di John Milius  
**Il treno per il Darjeeling** di Wes Anderson  
**Una giornata particolare** di Ettore Scola  
**I lunedì al sole** di Fernando Leòn de Aranoa  
**Le giusta distanza** di Carlo Mazzacurati  
**Le vite degli altri** di Florian von Donnersmarck  
**I-Tigi. Racconto per Ustica** di Marco Paolini  
**Alberto Sordi presenta Albertone**  
**Fotografia italiana.** Gianni Berengo Gardin  
**La casa** di Sam Raimi  
**Lanterne rosse** di Yimou Zhang  
**Non pensarci** di Gianni Zanasi  
**L'ultimo re di Scozia** di Kevin Macdonald  
**I segreti di Brokeback Mountain** di Ang Lee  
**E.T.** di Steven Spielberg  
**A History of Violence** di David Cronenberg  
**Full metal jacket** di Stanley Kubrick  
**Le invasioni barbariche** di Denys Arcand  
**Shining** di Stanley Kubrick  
**La guerra degli Antò** di Riccardo Milani  
**Ogni cosa è illuminata** di Liev Schreiber

## FOCUS FOTOGRAFIA

**Dorothea Lange**  
 monografia a cura di Mark Durden  
 Phaidon



Dorothea Lange (1895-1965) nacque ad Hoboken, New Jersey, da una famiglia di immigrati tedeschi. Studiò fotografia alla Columbia University sotto la guida di Clarence H. White e nel 1912, appena diciassettenne, aprì a S. Francisco uno studio per ritratti. La partecipazione al grande progetto della FSA (*Farm Security Administration*, organismo federale di monitoraggio della crisi) a partire dal 1935, la portò a seguire quelle correnti migratorie che si dirigevano verso la California, cogliendo espressioni di uomini, donne e bambini che rivelano, meglio di ogni commento scritto, lo sgomento e lo sbandamento interiore di questi esseri umani abbandonati a se stessi. Si rese così manifesta questa sua grande capacità di penetrazione nell'illustrazione dell'uomo e degli ambienti in cui lo stesso vive e lavora, "alla ricerca - sono sue parole - della verità in ogni cosa e ad ogni costo". Questo diventerà il fondamento del suo operare e della sua poetica negli anni della maturità artistica. Come accade per molti scrittori americani suoi contemporanei - vedi Faulkner, Hemingway, o Dos Passos, per citare solo alcuni dei nomi più famosi - nel suo lavoro si ritrova un tessuto narrativo che scorre continuamente spezzato da storie particolari, messe a fuoco in modo drammatico, tese a formare così un racconto ove la trama si evidenzia attraverso questi frammenti, mentre il discorso unitario quasi scompare o diventa lo sfondo di una sequenza simile a quella di un film. Non a caso molte delle sue immagini sembrano foto di scena del film *Furore* (tratto dal famoso romanzo di Steinbeck, *The Grapes of Wrath*): in realtà sono stati prima lo scrittore e poi il regista John Ford che, per loro stessa ammissione, si sono ispirati nel loro lavoro alle fotografie della Lange. Lo stesso Lars Von Trier, recentemente, le ha reso un chiaro omaggio nella carrellata di immagini che accompagna i titoli di coda di *Dogville* (2003).

# Lettere al giornale

## LA VOCE DEI GIOVANI

Ebbene si... ci sono anche loro nel vostro paese... ragazze e soprattutto ragazzi che escono tutti i pomeriggi cercando qualcosa o qualcuno con cui passare il tempo, che cercano un amico, un confidente e un compagno di giochi per tornare a casa un po' meno annoiati e un po' più contenti di quando sono usciti da una casa che a molti di loro sta un po' stretta...

Noi educatori di strada abbiamo il compito di stare con loro, di creare momenti d'incontro, gioco, condivisione per cercare di entrare in relazione con questi ragazzi e per quello che c'è possibile accompagnarli in questi anni belli ma difficilissimi dell'adolescenza.

Aspettando l'apertura del tanto atteso centro giovani durante l'estate abbiamo promosso due iniziative:

Ad inizio giugno è stato organizzato a Castelnovo Sotto un torneo di pallavolo che ha visto partecipi molti dei centri giovani della bassa, seguiti da pro.di.gio. Anche alcuni dei nostri ragazzi luzzaresi hanno preso parte e vinto questo torneo che si è concluso con cena e festa tutti insieme.

Ad inizio settembre un torneo di tennis tavolo che darà la possibilità, ai primi tre classificati, di partecipare gratuitamente ad un torneo con i migliori giocatori di Luzzara e dintorni.

Con l'apertura del centro giovani le iniziative saranno sempre maggiori ma per il momento dobbiamo solo rimboccarci le maniche e lavorare in modo tale che prima del freddo dell'inverno possa essere pronto.

Per i lavori si accettano tutti, a patto che abbiano voglia di lavorare e spirito positivo.

Vi aspettiamo.

**Yuri e Lisa**  
 Gli educatori di strada

## UN APPELLO DEL CIRCOLO CULTURALE TORRE

Ho letto con interesse la pagina "Raccontare Luzzara" nel numero di aprile 2009 del notiziario comunale, che apre uno spazio alle segnalazioni e ai contributi dei lettori, e mi permetto di ricordare che molte delle tradizioni, dei personaggi, dei luoghi e delle storie luzzaresi sono stati indagati e riportati nei volumi che la Prof.ssa Carla Bonazzi ha pubblicato per l'Associazione "Circolo culturale Torre" negli ultimi anni: cito in proposito "Grandi e piccole storie" (esaurito), "Memorie luzzaresi", "Corti e palazzi nel territorio di Luzzara" (questi ultimi ancora disponibili), ma anche il volume "La chiesa di San Giorgio a Luzzara" del nostro associato Arch. Lorenzo Davoli. Tuttavia ciò che più mi ha interessato nell'articolo del Notiziario è la richiesta di foto, documenti e testi di ogni epoca da pubblicare, perché coincide con l'idea che da tempo si discute nella nostra associazione: ossia se non sia il momento di invitare i Luzzaresi (e sono tanti), che possiedono documenti, stampe, articoli, fotografie, cartoline, ritratti, reperti, a mettere a disposizione i loro "pezzi" per la realizzazione di una o più mostre temporanee, divise per soggetti o argomenti o periodi, e poi per la costituzione di una raccolta permanente che rappresenti la memoria della collettività e che resti fruibile da cittadini e visitatori. E poiché sono consapevole che non può chiedersi ad un collezionista di privarsi dei suoi pezzi originali, ritengo che questa raccolta possa realizzarsi anche con la sola copia dei documenti e assicurando pure (se richiesta) discrezione sul nome dei proprietari dei documenti forniti. Il Circolo Torre può mettere a disposizione il materiale già raccolto e utilizzato a corredo delle proprie pubblicazioni e si propone quale coordinatore dell'iniziativa e conservatore della raccolta, che può realizzarsi soltanto con l'intervento economico del Comune e della Fondazione "Un Paese" e - ovviamente - con la partecipazione dei privati. Grazie dell'ospitalità.

**Dott. Fernando Rovani**  
 Presidente dell'Associazione "Circolo Culturale Torre"  
 Via De Gasperi 12 - Luzzara - Tel. 0522 976531